



 **SORO**
laboratories
Ecological products

1915  2015
100
YEARS

Natural **SOLUTIONS**
TECHNOLOGY

www.soroglobal.com

PRODUCTOS DE LIMPIEZA
PRODUITS D'ENTRETIEN
CLEANING PRODUCTS
PRODUTOS DE LIMPEZA

A close-up photograph of a green plant stem, likely aloe, with a small water droplet resting on a leaf. The background is dark, making the green leaves stand out.

Natural SOLUTIONS
TECHNOLOGY



SORO, empresa especializada en la fabricación de productos de limpieza y desinfectantes desde 1915
Un siglo después de su creación, continuamos siendo una empresa familiar dirigida por la cuarta generación de la familia SORO.

Ecológicos desde 1915

Soro comienza a fabricar jabones naturales en 1915 con materias primas vegetales basadas en el jabón de aceite de oliva y coco. Desde entonces y hasta ahora, un gran porcentaje de los productos Soro se elaboran a base de componentes naturales de origen vegetal.

Nuestra herencia

100 años de experiencia en la "tecnología natural" aportan unos conocimientos irremplazables consiguiendo unos productos altamente eficaces al mismo tiempo que ecológicos.

Nuestros valores

Los valores que impulsan a nuestra empresa son la creación de productos ECO-ÉTICOS donde ecología y ética humana se fusionan. Cada día somos más las empresas dispuestas a mejorar su relación con el medio ambiente y los seres vivos.

Nuestro objetivo

Nuestra finalidad como empresa se basa en el respeto al medio ambiente y la contribución al desarrollo social. Ser sensibles a las necesidades y expectativas del entorno nos humaniza, nos permite innovar y seguir avanzando. Nuestra voluntad de construir un mundo más ético y sostenible nos convierte en una empresa que participa de la creación de riqueza social.

SORO, est une entreprise spécialisée dans la fabrication de produits d'entretien et désinfectants depuis 1915.
Un siècle après sa création, nous demeurons une entreprise familiale dirigée par la quatrième génération de la famille SORO.

Écologiques depuis 1915

Soro a commencé à fabriquer des savons naturels en 1915, en employant des matières premières végétales basées sur le savon à l'huile d'olive et de coco. Dès lors, une grande partie des produits Soro sera élaborée à base de composants naturels d'origine végétale.

Notre héritage

Les 100 ans d'expérience en « technologie naturelle » nous offrent des connaissances irremplaçables et nous permettent d'obtenir des produits hautement efficaces et écologiques.

Nos engagements

Les engagements qui gouvernent notre entreprise sont la création de produits éco-éthiques conjuguant écologie et éthique humaine. Nous sommes une entreprise ayant à cœur d'améliorer notre rapport avec l'environnement et les êtres vivants.

Notre objectif

Notre finalité est fondée sur le respect de l'environnement et la contribution au développement social.

Notre volonté de construire un monde plus éthique et plus durable permet à notre entreprise de participer à la création de richesse sociale.

SORO, specialized in manufacturing cleaning products and disinfectants company since 1915
A century after its creation, we remain a family business run by the fourth generation of the family SORO.

Ecological since 1915

Soro started manufacturing natural soaps in 1915 with plant-based raw materials soap olive oil and coconut. Since then a large percentage of Soro products are made from natural components of vegetable origin.

Our heritage

100 years of experience in the "natural technology" provide irreplaceable knowledge about getting a highly effective products while organic.

Our values

The values that drive our company are creating products ECO-ETHICAL where ecology and human ethics are merged.

Every day more companies are willing to improve its relationship with the environment and living beings.

Our objective

Our goal as a company is based on respect for the environment and contribution to social development.

Be sensitive to the needs and expectations of the environment humanizes Soro, it allows us to innovate and move forward. Our desire to build a more ethical and sustainable world makes Soro a company that participates in the creation of social wealth.

A SORO é uma empresa especializada no fabrico de produtos de limpeza e desinfecção desde 1915
Um século depois da sua criação continuamos a ser um negócio familiar gerido pela quarta geração da família SORO.

Ecológico desde 1915

A Soro iniciou o fabrico de sabonetes naturais em 1915 com matérias-primas à base de oliveira e coco. Desde então e até agora, uma grande percentagem dos produtos fabricados pela Soro utilizam componentes naturais de origem vegetal.

A nossa herança

100 anos de experiência na "tecnologia natural" proporciona-nos um conhecimento insubstituível de como obter um produto de elevada eficácia e ecológico.

Nossos valores

Os valores que diferenciam a nossa empresa são a criação de produtos ECO-ÉTICA onde a ecologia e ética humana se unem.

Dia após dia são cada vez mais as empresas que estão dispostas a melhorar a sua relação com o meio ambiente e os seres vivos.

Nossa objetivo

O nosso objetivo como empresa está baseado no respeito do meio ambiente e a contribuição para o desenvolvimento social. Ser sensível às necessidades e expectativas do ambiente que nos humaniza, permite-nos inovar e avançar. O nosso desejo de construir um mundo mais ético e sustentável torna-nos numa empresa que participa da criação de riqueza social.





1915  2015
100 YEARS



Nuestra historia Notre histoire Our history Nossa História

1915

Primera generación: **D. Domingo Soro Antolin**
Fundador de la empresa. Fabricación de jabón natural al aceite de oliva.
Première génération: **D. Domingo Soro Antolin**
Fondateur de la société. Fabrication de savon naturel à base d'huile d'olive.
First generation: **Mr. Domingo Soro Antolin**
Founder of the company. Making natural soap based on olive oil.
Primeira geração: **D. Domingo Soro Antolin**
Fundador da empresa. Fabricação de sabão natural de oliveira.

1925

Segunda Generación: **D. Angel Soro Amorós**
Fabricación del producto "Saborina Soro", limpiador multiusos formulado con materias primas vegetales basadas en el jabón de coco.
Deuxième génération: **D. Angel Soro Amorós**
Fabrication du produit "Saborina Soro", nettoyant multi-usages composé de matières premières végétales basées sur le savon de coco.
Second Generation: **Mr. Angel Amorós Soro**
Product manufacturing "Saborina Soro", a multi-purpose cleaner formulated with natural raw materials based on coconut soap.
Segunda geração: **D. Angel Amorós Soro**
Fabricação do produto "Saborina Soro" multiusos formulado com matérias-primas vegetais à base de sabão de coco.

1928

Saborina Soro marca registrada en 1928
Saborina Soro, marque enregistrée en 1928
Saborina Soro, trademarked in 1928
Soro Saborina marca registrada em 1928

1935

Publicidad de SORO en tranvías de la época.
Publicité SORO sur les tramways de l'époque.
Advertisement inserted by tram.
A publicidade SORO foi inserida em elétricos da época.

1954

Tercera Generación: **D. Angel Soro Navarro**
Fabricación de detergentes industriales para el lavado de ropa con materias primas naturales basadas en el jabón de oliva y coco.
Introducción de la marca Soro en el sector hospitalario - institucional.
Troisième génération: **D. Angel Soro Navarro**
Fabrication de détergents industriels pour le lavage des vêtements à base de matières premières naturelles à l'huile d'olive et de coco.
Introduction de la marque Soro dans le secteur hospitalier-collectivités.
Third Generation: **Mr. Angel Navarro Soro**
Manufacture of industrial laundry for natural raw materials based on olive and coconut soap detergents. Introduction of the Soro's brand in the hospital - institutional sector.
Terceira geração: **D. Angel Soro Navarro**
Fabricação de detergentes para lavandaria industrial com matérias primas à base de sabão de oliveira e coco. Introdução da marca no setor Hospitalar- institucional..

2010

Cuarta Generación: **Dª Elisa Soro Lefebvre y D. Nicolas Soro Lefebvre**
Fabricación de productos industriales de limpieza de superficies con materias primas naturales basadas en el jabón de oliva y coco. Internacionalización de la empresa.
Quatrième génération: **Dº Elisa Soro Lefebvre et D. Nicolas Soro Lefebvre**
Fabrication de produits industriels de nettoyage des surfaces à base des matières premières naturelles à l'huile d'olive et de coco. Internationalisation de l'entreprise.
Fourth Generation: **Mrs Elisa Soro Lefebvre and Mr Nicolas Soro Lefebvre**
Manufacture of industrial surface cleaning products with natural ingredients based on olive and coconut soap. Internationalization of the company.
Quarta geração: **Sra. Elisa Soro Lefebvre e Sr. Nicolas Soro Lefebvre**
Fabricação de produtos de limpeza de superfície industrial com ingredientes naturais à base de sabão de oliveira e coco. Internacionalização da empresa.

2015

100 años, gracias por su confianza y por compartir nuestros valores.
100 ans, merci pour votre confiance et partager les mêmes valeurs.
100 years, thanks for your trust and for sharing our values.
100 anos, obrigado pela sua confiança e por compartilhar os nossos valores.



Materias primas naturales

Matières premières naturelles

Natural raw materials

Matériaux-naturais





Natural SOLUTIONS

TECHNOLOGY

Nuestros productos se elaboran principalmente a partir de materias primas vegetales, siendo la base de nuestras formulaciones el jabón natural de oliva y coco.

- Metodología específica; en el proceso de fabricación de nuestro jabón natural realizamos una doble saponificación y neutralizamos con trietanolamina; gracias a ello obtenemos unos productos con un 30% más de rendimiento (mayor detergencia – mayor humectación – mayor dispersión) que los productos convencionales no ecológicos.

- Los productos obtenidos "Natural SOLUTION" son respetuosos con el hombre y el medio ambiente.

- La materias primas utilizadas son altamente biodegradables, de origen vegetal y con un impacto mínimo en el medio ambiente.

- Siempre que es posible, los componentes sintéticos son sustituidos por su alternativa vegetal.

- Explotamos al máximo las propiedades de las plantas sin comprometer su futuro. Una especie vegetal sólo se utiliza si no se ve amenazada la planta ni su futuro.

- Las fórmulas de Soro no incorporan componentes de origen animal.

- En los análisis de ecotoxicidad de aguas residuales nuestro jabón natural no presenta evidencia de residuos de detergente.

- Seguridad máxima en el utilizador.

Nos produits sont principalement élaborés à partir de matières premières végétales. La base de nos formules est le savon naturel à l'huile d'olive et de coco.

- La méthodologie propre à Soro: Un processus de fabrication de notre savon naturel, à savoir, une double saponification et le fait de neutraliser à l'aide de triéthanolamine; nous permet d'obtenir un rendement et une qualité supérieure aux produits conventionnels non écologiques..

- Les produits de notre "Natural SOLUTION" sont respectueux de l'homme et de l'environnement.

- Les matières premières utilisées sont hautement biodégradables, d'origine végétale ayant un impact minimisé vis à vis de l'environnement.

- Chaque fois que cela est possible, les composants synthétiques sont remplacés par une alternative végétale.

- Nous exploitons au maximum les propriétés des plantes sans compromettre leur avenir.

- Les formules de Soro ne comportent pas de composants d'origine animale.

- Dans les analyses d'écotoxicité des eaux résiduelles, notre savon ne présente pas d'indices de résidus de détergent.

- Sécurité maximale pour l'utilisateur.

Our products are made, mainly, from natural raw materials. The base of our formulations is the natural olive and coconut soap.

- Specific methodology; in the manufacturing process of our natural soap we perform double saponification and neutralized with triethanolamine; we obtain products with a 30% performance increase (higher detergency - more moisture - greater dispersion) than conventional non-organic products.

- The products obtained from our "Natural SOLUTION" are respectful of man and the environment.

- The raw materials used are highly biodegradable, vegetable and with minimal impact on the environment.

- Whenever possible, the synthetic components are replaced by their vegetable alternative.

- We squeeze the most of the plant properties without compromising their future. A plant species is used only if the plant or its future is not threatened.

- Soro formulation do not include animal ingredients.

- In the analysis of wastewater ecotoxicity our natural soap shows no evidence of detergent wastes.

- Maximum security on the user.

Os nossos produtos são feitos principalmente de matérias-primas vegetais. A base das nossas fórmulas são o sabão de oliveira e coco natural.

- Metodologia específica: no processo de fabrico do nosso sabão natural realizamos o dobro da saponificação sendo neutralizado com trietanolamina; como resultado obtém-se produtos com um aumento de 30% de desempenho (maior detergência – maior humectante - maior dispersão) do que os produtos não-organicos convencionais.

- Os Produtos obtidos a partir da nossa Natural SOLUTION respeitam o homem e o meio ambiente

- As matérias-primas são altamente biodegradáveis, vegetais e com um impacto mínimo sobre o meio ambiente.

- Sempre que possível, os componentes sintéticos são substituídos por uma alternativa vegetal.

- Nós exploramos ao máximo as propriedades das plantas, sem comprometer o seu futuro. Determinada espécie de planta é utilizada apenas se a mesma ou o seu futuro não está ameaçado.

- As fórmulas Soro não incluem ingredientes de origem animal.

- Na análise da ecotoxicidade de águas residuais o nosso sabão natural não evidencia resíduos de detergente.

- Máxima segurança para o utilizador.

01
LIMPIEZA DE SUPERFICIES
HYGIÈNE DES SURFACES
SURFACE CLEANING
LIMPEZA DE SUPERFÍCIAS
P10

Limpiadores generales Nettoyants toutes surfaces General cleaning Limpeza geral
 Limpiadores & Ambientadores ultra concentrados Nettoyants & Désodorisants ultra concentrés Ultra concentrated cleaner & Air Freshener Limpadores e purificadores concentrados
 Limpiadores para sanitarios Sanitaires Bathroom cleaners Limpeza de sanitários

02
AMBIENTADORES
DÉSODORISANTS
AIR FRESHENERS
AMBIENTADORES
P18**03**
COCINAS / HORECA
CUISINES / HORECA
KITCHENS / HORECA
COZINHAS / HORECA
P22

Desengrasantes Dégraissants Degreaser Desengordurantes
 Lavavajillas manual Lavage vaisselle plonge manuelle Manual dishwashing cleaners Lavagem de loiça manual
 Lavavajillas automático Lavage vaisselle machine automatique Dishwashers products Lavagem de loiça mecânica
 Lavavajillas automático sólidos Lavage vaisselle solide machine automatique Non liquid dishwashers products Lavagem de loiça mecânica sólidos
 Abrillantadores para máquinas automáticas Rinçage pour machine automatique Rinse aid automatic dosing Abrillantadores de loiça mecânica.
 Sistemas de dosificación lavavajillas Système de dosage lave-vaisselle Dosing system Sistemas de dosagem

04
HIGIENE ALIMENTARIA
HYGIÈNE ALIMENTAIRE
AGRIFOOD
INDÚSTRIA ALIMENTAR
P30

HORECA HORECA HORECA HORECA
 Industria agroalimentaria Industrie agroalimentaire Food industry Indústria alimentícia
 Gama dilución Gamme dilution Dilution range Gam de diluição

05
PRODUCTOS DESINFECTANTES
PRODUITS DÉSINFECTANTS
DISINFECTANTS
DESINFETANTES
P36**06**
PRODUCTOS CONCENTRADOS
PRODUITS CONCENTRÉS
CONCENTRATED PRODUCTS
PRODUTOS CONCENTRADOS
P38**07**
TRATAMIENTO DE SUELOS
ENTRETIEN DES SOLS
FLOOR CARE
TRATAMENTO DE PAVIMENTOS
P42

Decapantes Décapants Strippers Decapantes
 Tapaporos Bouche-pores Primer Tapa e veda
 Tratamiento Traitement Treatment Tratamento
 Cristalizadores Liquides pour cristallisation Crystallisation Cristalizadores
 Especial moquetas Moquettes Carpets Carpetes
 Mantenimiento Entretien Maintenance Manutenção
 Detergentes Détergents Detergents Detergentes

08
HIGIENE PERSONAL
HYGIÈNE CORPORELLE
PERSONAL HYGIENE
HIGIENE PESSOAL
P46**09**
LAVANDERÍA
LINGE
LAUNDRY
LAVANDARIA
P50

Detergentes en polvo Lessives en poudre Powdered detergents Detergentes en pó gerais
 Detergentes líquidos Lessives liquides Liquid detergents Detergentes líquidos
 Humectantes Renforçateurs Humectants Humectantes
 Desmanchantes Détaillants Stain removers Desmanchantes
 Blanqueantes Agents de blanchiment Bleaching products Branqueadores
 Suavizantes Assouplissants Softeners Amaciadores
 Productos Especiales Produits spécifiques Special products Produtos especiais
 Dosificación automática Dosage automatique Automatic dosing system Dosagem automática
 Sistemas Dosificación Automática Systèmes de dosage automatique Automatic dispensing system Sistemas automáticos de dosagem

10
AUTOMOCIÓN
AUTOMOBILE
WASHING VEHICLES
AUTOMÓVEL
P62
ANEXOS
ANEXXES
ANNEXES
ANNEXES
P68

Indice de productos Liste de produits Products Index Índice do produto
 Responsabilidad Social Responsabilité sociale Social responsibility Responsabilidade social

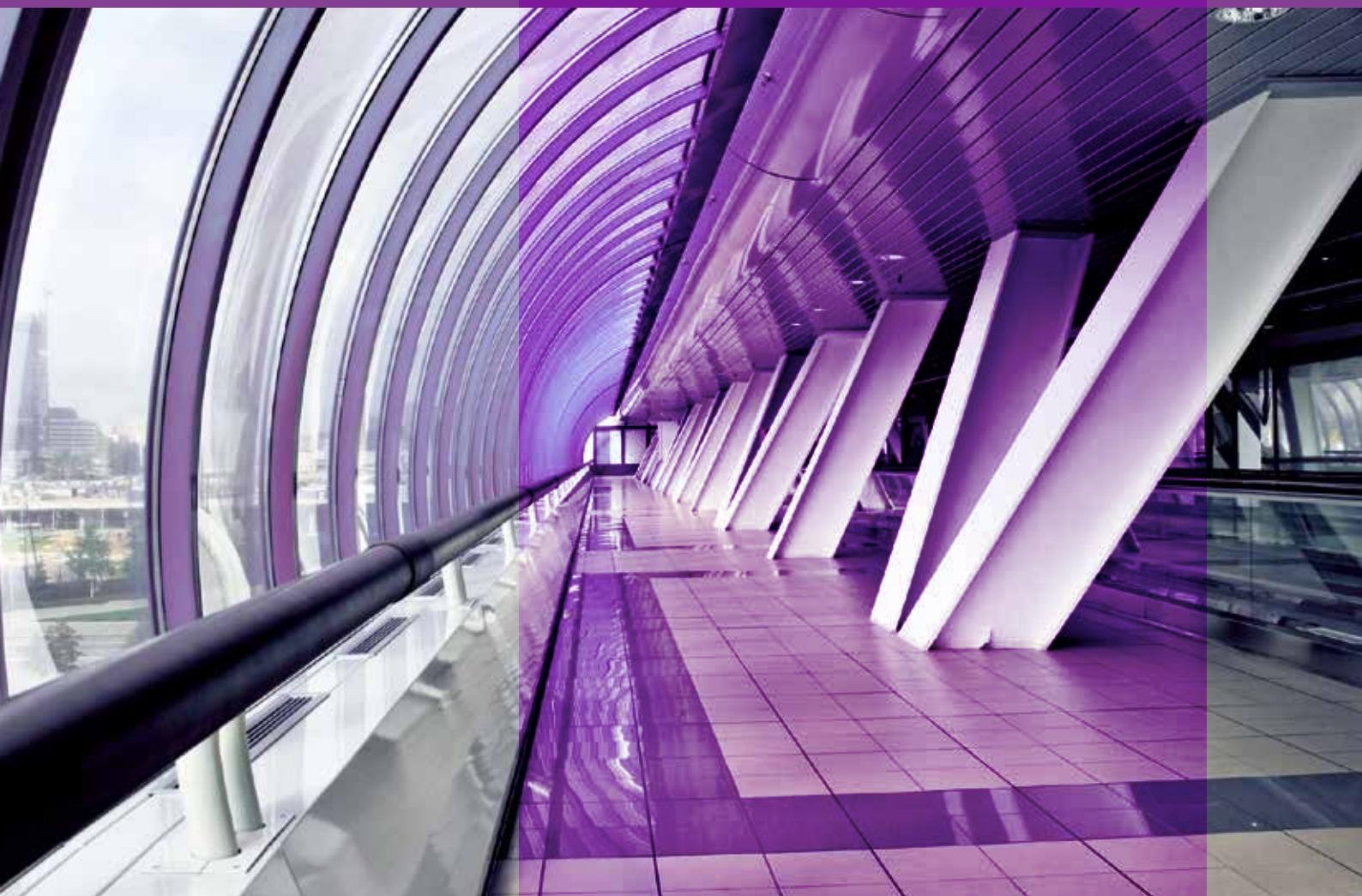


Natural **SOLUTIONS**

TECHNOLOGY

01

LIMPIEZA DE SUPERFICIES
HYGIÈNE DES SURFACES
SURFACE CLEANING
LIMPEZA DE SUPERFICIES





01.1

LIMPIADORES GENERALES
NETTOYANTS TOUTES SURFACES
GENERAL CLEANING
LIMPEZA GERAL



DETERGENTES DÉTERGENTS DETERGENTS DETERGENTES
DESODORIZANTES DÉSODORISANTS DEODORIZERS DESODORIZANTES



WASH FRESH



Ref.2JMCM8301: 5 kg x 4U
Ref.2JMCM9001: 2 lt x 8U

Limpieza de todo tipo de superficies lavables.
Aroma floral.
Nettoyant multi surfaces.
Parfum floral.
Cleaner for all types of washable surfaces.
Floral scented.
Produto para limpeza de todas as superfícies laváveis. Aroma floral.



NILUS

Ref.2JMFM8301: 5 kg x 4U

Limpia, protege y abrilla los suelos.
Perfume concentrado aroma a Jabón de Marsella.
Nettoie, protège et fait briller les sols. Parfum Savon de Marseille.
Cleans, protects and polishes floors. Concentrated Marseille perfume.
Produto para limpeza, brilho e proteção de pavimentos. Agradável perfume de sabão Marselha.



MIDAS



Ref.2JMHH8301: 5 kg x 4U

Perfume concentrado con aroma manzana y efecto desodorante de larga duración. Todo tipo de suelos.
Nettoyant écologique pour tout type de sols.
Parfum Pomme.
Concentrated apple scent with long-lasting deodorizing effect. Ideal for all types of floor.
Produto de limpeza adequado a todo o tipo de pavimentos. Agradável perfume de maçã com efeito desodorizante e de longa duração.



MARINE



Ref.2JMJM8301: 5 kg x 4U

Perfume concentrado con aroma marino y efecto desodorante de larga duración. Todo tipo de suelos.
Nettoyant écologique pour tout type de sols.
Parfum Océan.
Concentrated sea-breeze scent with long-lasting deodorizing effect. Ideal for all types of floor.
Produto de limpeza adequado a todo o tipo de pavimentos. Agradável perfume marinho com efeito desodorizante e de longa duração.



ECOSOL LAVANDA



Ref.2QQIB9101: 5 kg x 3U

Limpieza de todo tipo de suelos. Impacto mínimo sobre el medio ambiente. Aroma lavanda.
Nettoyant écologique pour tout type de sols.
Parfum Lavande.
Environmentally friendly, all-surface floor-cleaner. Lavender scent.
Produto para a limpeza de todos os tipos de pavimentos. Agradável perfume a alfazema.



ECOSOL CITRIC



Ref.2QQIA9101: 5 kg x 3U

Limpieza de todo tipo de suelos. Aroma cítricos.
Nettoyant écologique pour tout type de sols.
Parfum Agrume.
Environmentally friendly, all-surface floor-cleaner.Citric scent.
Produto para a limpeza de todos os tipos de pavimentos. Agradável perfume de cítricos.

01



DESINFECTANTES DÉSINFECTION DISINFECTANTS DESINFETANTES
DETERGENTES DÉTERGENTS DETERGENTS DETERGENTES
DESODORIZANTES DÉSODORISANTS DEODORIZERS DESODORIZANTES



SOLNET

Producto idóneo para la limpieza y desinfección de suelos.
Norma EN 13697: actividad bactericida.
Higiene Alimentaria: 13-20-04512HA/TP4
Nettoie, désinfecte et désodorise tout type de sols lavables.
Norme EN 13697: activité bactéricide.
Disinfectant, cleaner and deodorizer for floors.
EN 13697: bactericidal activity.
Produto especial para limpeza e desinfecção de pavimentos.
Norma EN 13697: atividade bactericida.

LEMON
Ref.2KMBB8301: 5 kg x 4U
Perfume limón
Parfum citron
Lemon Scent
Aroma de Limão

FLOWER
Ref.2KMBP8301: 5 kg x 4U
Perfume floral
Parfum floral
Flower Scent
Aroma de flores



LAVENDER
Ref.2KMBY8301: 5 kg x 4U
Perfume lavanda
Parfum lavande
Lavender Scent
Aroma de Alfazema

PINE
Ref.2KMBT8301: 5 kg x 4U
Perfume pino
Parfum pin
Pine Scent
Aroma de pinho



E-100

Ref.2JMEM8301: 5 kg x 4U
Limpiador amoniacal de alto rendimiento y efecto remanente.
Aroma a pino.
Nettoyant ammoniaqué qui élimine les salissures les plus rebelles.
Parfum pin.
Highly efficient pine-scented ammonia cleaner with long-lasting effects.
Produto de limpeza amoniacial com efeito permanente. Perfume a pinho.



DIPRO

Ref.2QRCF8301: 5 kg x 4U
Limpiador ácido para todo tipo de superficies resistentes a los ácidos.
EN 1276.
Nettoyant acide pour tous types de surfaces résistantes aux produits acides. Produit parfumé. EN 1276.
Acid cleaner for all types of acid resistant surfaces. Scented product.
EN 1276.
Limpador de ácidos para todos os tipos de superfícies resistentes a ácidos. Produto perfumado. EN 1276.



SOLZYM

Ref.2LMEF8301: 5 kg x 4U
Fugasuelos enzimático formulado para eliminar las grasas de los suelos de las cocinas.
Produit enzymatique sans rinçage pour sols.
Enzymatic floor-cleaner which does not need to be rinsed afterwards.
Produto de limpeza de pavimentos enzimático formulado para remover, manchas de gordura das cozinhas.

MULTIUSOS
MULTI-USAGES
MULTI-PURPOSE
MULTIUSOS



MULTINET

Ref.2LMBM8301: 5 kg x 4U
Ref.2LMBP8801: 750 ml X 6U / 6P
Limpiador multiusos de alto rendimiento.
Idóneo para todo tipo de superficies.
Nettoyant multi-usages à très haute efficacité.
Idéal pour tout type de surfaces.
Multi-purpose cleaner. Very high efficiency. For all types of surfaces.
Produto de limpeza multiusos de elevado desempenho. Adequado para todas as superfícies.



ECODEL

Ref.2QQIC9101: 5 kg x 3U
Ref.2QQIC8801: 750 ml X 6U / 6P
Limpiador multiusos apto para la limpieza de todas las superficies lavables.
Nettoyant multi-usages écologique pour le nettoyage de tout type de surfaces.
Multi-purpose cleaner for all types of washable surfaces.
Produto de limpeza multiusos adequado para a limpeza de todas as superfícies laváveis.

01

LIMPIADORES ESPECÍFICOS NETTOYANTS SPÉCIFIQUES SPECIALIZED CLEANER LIMPEZA SPECIAL



MULTISILK

Ref.2LMCM8301: 5 kg x 4U
Ref.2LMCM8801: 750 ml X 6U / 6P

Multiusos para superficies modernas.
Nettoyant bureaux et surfaces modernes.
Multi-purpose cleaner for modern surfaces.
Produto de limpeza para superfícies modernas.



MOBEX

Ref.2LMHM8801: 750 ml X 6U / 6P

Producto protector para la limpieza y abrillantado de superficies de madera.
Nourrit, protège et embellit bois vernis et plastiques.
Cleans, protects and shines wood surfaces.
Produto de limpeza, polimento e proteção de superfícies de madeira.



INOX FOAM

Ref.2LMDN8801: 750 ml X 6U / 6P

Limpador de acero inoxidable y metales en general.
Nettoyant moussant spécial métaux.
Stainless steel cleaner.
Limpador de metal.



LIMPIACRISTALES VITRES GLASS SURFACES LIMPA VIDROS

ECOFLASH

Ref.2QQIG9101: 5 kg x 3U
Ref.2QQIG8801: 750 ml X 6U / 6P

Limpiacristales ecológico.
Nettoyant vitres écologique.
Ecological glass cleaner.
Limpa vidros ecológico.



LIMPEX

Ref.2LMEM8301: 5 kg x 4U
Ref. 2LMEM9201: 1L x 6U / 6P

Limpiacristales brillo sin rastro.
Nettoyant vitres et surfaces vitrées.
Glass cleaner.
Limpia vidros.



01.2

LIMPIADORES & AMBIENTADORES ULTRA CONCENTRADOS
NETTOYANTS & DÉSODORISANTS ULTRA CONCENTRÉS
ULTRA CONCENTRATED FLOOR CLEANER & AIR FRESHENER
LIMPIADORES & PURIFICADORES CONCENTRADOS



COTON D'ENFANCE



Ref.2JMFQ8301: 5 kg x 4U / 1P (300 ml)

Perfume que evoca la infancia.
Parfum évocateur de l'enfance.
Cotton aroma.
Excelente perfume a infância.



LISSE



Ref.2JMFP8301: 5 kg x 4U
Ref.2JMFP7101: 1 lt x 6U

Perfume floral.
Parfum floral.
Flower scent.
Perfume a Flores.



Limpiadores & Ambientadores ultra concentrados en un sólo producto. Acción remante.

Produits Nettoyants & Désodorisants ultra concentrés 2 en 1.
Action durable.

Ultra concentrated Floor cleaners & Air fresheners in just one product. Remaining effect.

Limpadores & Purificadores concentrados em um único produto. Com ação permanente.





01

01.3

SANITARIOS SANITAIRES BATHROOM CLEANERS LIMPEZA DE SANITÁRIOS



SANILIMP

Ref.2MMBP8301: 5 kg x 4U
Ref.2MMBP9001: 2 lt x 8U

Limpia e higieniza cualquier superficie del baño incluido el suelo.
Norma EN 1040

Nettoyant détartrant pour salle de bains. EN 1040

Bathroom cleaner applicable to any surface of the bathroom, including the floor. EN 1040

Produto indicado para limpar e higienizar qualquer área da casa de banho, incluindo o pavimento.
Norma EN 1040



STRONG

Ref.2MMEM7101: 1 lt x 6U

Desincrustante GEL WC Ultraconcentrado..
Nettoyant détartrant concentré.
Highly concentrate de-scaling toilet gel.

Produto de limpeza em gel extremamente concentrado para limpeza de sanitários.



SANISPRAY

Ref.2MMBS9201: 1 lt x 6U / 6P

Limpieza antical efecto espuma
Nettoyant détartrant effet mousse

Foaming lime scale remover.

Produto de limpeza forte e anti calcária. Com efeito espuma. Remove os depósitos de calcário e manchas de ferrugem.



PSD -100

Ref.2MMDM8301: 5 kg x 4U

Desincrustante ácido.
Désincrustant acide.
Acid de-scaler.

Produto de limpeza, desincrustante ácido de elevada concentração para limpeza de casas de banho.



WC-505

Ref.2MMBM6501: 750 ml x 12U

Limpiador anticalcáreo WC efecto desodorante. Perfume aroma manzana.

Produit WC 3 en 1: Nettoyant, détartrant, désodorisant. Parfum Pomme. Perfumed anti-limescale toilet cleaner. Apple scent.

Limpador anticálcario efecto desodórnante WC. Perfume de maçã.



ECOSALIMP

Ref.2QQIJ9101: 5 kg x 3U
Ref.2QQIJ8801: 750 ml x 6U / 6P

Limpiador de sanitarios ecológico.
Nettoyant sanitaires écologique.
Ecological toilet cleaner.

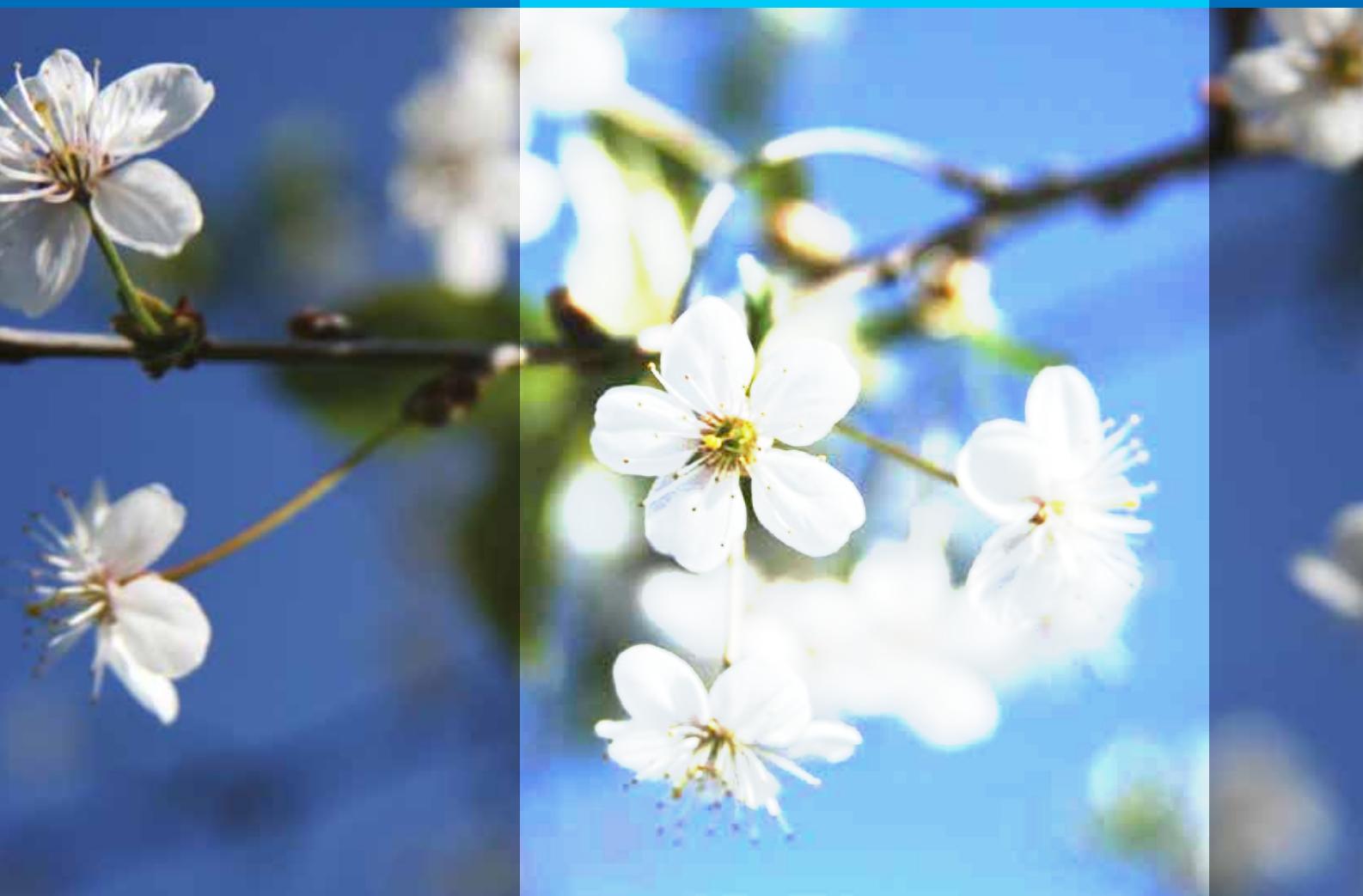
Produto de limpeza ecológico para sanitários.





02

AMBIENTADORES
DÉSODORISANTS
AIR FRESHENERS
AMBIENTADORES





RIVOLI

Ref.2NMDB8601: 5 L x 4U
Ref.2NMDB8801: 750 ml x 6U / 6P

Ambientador altamente concentrado de acción higienizante.
Notas olfativas: almízcle florado.
Désodorisant d'ambiance. Hautement concentré. Note olfactive: musc florale.
Highly-concentrated sanitizing air-freshener with an elegant perfume.
Olfactory notes: floral musk.
Ambientador de elevada concentração com ação de higienizar. Notas olfativas: almíscar floral.



FYONE

Ref.2NMBO8601: 5 L x 4U
Ref.2NMBO8801: 750 ml x 6U / 6P

Ambientador ideal para purificar y sanitizar el ambiente. Notas olfativas: Pomelo & Rosa salvaje & Narciso de las montañas & Sándalo.
Désodorisant d'ambiance. Notes olfactives: pamplemousse, rose sauvage, narcisse de montagne & bois de santal.
Purifies and cleanses the air. Olfactory notes: Grapefruit & wild Rose & Mountain Narcissus & sandalwood
Adequado para purificar e higienizar o ambiente. Notas olfativas: grapefruit & wild rose & narciso e sândalo da montanha.



SILVANA

Ref.2NMCO8601: 5 L x 4U
Ref.2NMCO8801: 750 ml x 6U / 6P

Emula los grandes perfumes y proporciona un toque de distinción.
Notas olfativas: angélica & jazmín.
Désodorisant d'ambiance.
Notes olfactivas: angélique & clair de jasmin.
Like the very best of perfumes, this aroma is a touch of class. Olfactory notes: angelica & jasmine
Quando comparado com grandes perfumes distingue-se com o seu toque de class.
Notas olfativas: angelica & jasmim.



SOFT

Ref.2NMFM8601: 5 L x 4U
Ref.2NMFM8801: 750 ml x 6U / 6P

Aroma suave. Acción anti tabaco especial para ambientes con humo.
Désodorisant d'ambiance. Senteur douce spécialement conçue pour détruire les odeurs de tabac et de fumée.
This soft smelling spray neutralizes the smell of tobacco in smoke-filled rooms. Long-lasting and highly effective deodorizing air-freshener which leaves an agreeable sensation of freshness.
Aroma suave. Com ação anti tabaco, especialmente para ambientes com fumo.



LIBERTY

Ref.2NMDG8601: 5 L x 4U
Ref.2NMDG8801: 750 ml x 6U / 6P

Ambientador de gran persistencia. Notas olfativas: cardamomo & vetiver & bosque
Désodorisant d'ambiance. Notes olfactives: cardamome, vétiver & bois
Pleasant-smelling and long-lasting air-freshener.
Olfactory notes: cardamom & vetiver & forest
Ambientador de elevada persistência. Notas olfativas: cardamomo & vetiver & floresta



LEMON

Ref.2NMEN8601: 5 L x 4U
Ref.2NMEN8801: 750 ml x 6U / 6P

Ambientador eliminador de malos olores.
Notas olfativas: cítricos.
Parfum d'ambiance. Notes olfactives: agrumes.
Air-freshener with a refreshing lemon scent for eliminating unpleasant odours.
Olfactory notes: citrus.
Ambientador com aroma a limão. Elimina os maus odores. Notas olfativas: citrinos.





BRIZZE

Ref.2NMHM8801:750 ml x 6U / 6P

Elimina y neutraliza los malos olores en textiles: cortinas, sofás, calzado, alfombras, interior de automóviles, etc. Sensación de frescor.

Destruction et neutralisation d'odeurs, produit ultra-performant. S'utilise sur toutes les surfaces. Ne tache pas. Eliminates and neutralizes tobacco odour from fabrics: curtains, drapes, sofas, footwear, rugs and carpets, car-interiors, etc. Fills the air with the scent of fresh lime. Ambientador neutralizador de maus odores em: cortinas, sofás, calçado, tapetes, interiores de automóveis, etc. Proporcionando uma sensação de frescura.



GUTTEX

Ref.2NMGM9901: 300 ml x 3U

Ambientador por goteo concentrado de acción prolongada, 24 horas. Ideal para aplicar en WC o zonas de malos olores. Fragancia purificadora del ambiente.

Désodorisant suroistant 24 heures. Idéal pour les odeurs persistantes et tenaces.

Concentrated and long-lasting (24 hours) squirt-action air-freshener. Ideal for the bathroom or other areas where bad smells persist. By applying droplets to the area, the air is purified with a flowery scent.

Ambientador concentrado ideal para aplicar em casas de banho e em zonas de maus odores. Fragância purificadora do ambiente e de ação prolongada (24 horas). Doseamento: gota a gota.





03

COCINAS CUISINES KITCHENS COZINHAS



03

03.1

DESENGRASANTES DÉGRAISSANTS DEGREASER DESENGORDURANTES



FORGRAS

Ref.2QMCM8301: 5 kg x 4U
Ref.2QMCM2401: 10 kg
Ref.2QMCM2301: 20 kg

Desengrasante energético concentrado para utilizar en frío.
Dégraissant concentré puissant pour une utilisation à froid.
Strong, concentrated degreaser for cold use.
Desengordurante concentrado para utilização em frio.



AQUIL-2000

Ref.2QMDM8401: 6 kg x 4U
Ref.2QMDM2301: 24 kg

Desengrasante de planchas en caliente indicado para la limpieza de extractores, hornos y planchas.
Dégraissant pour plaques / gril à chaud. Produit recommandé pour le nettoyage des extracteurs, de fours et de plaques/gril.
Hot-plate/griddle degreaser. Also suitable for hoods, ovens and grills.
Desengordurante extremamente forte. Adequado para a limpeza de fornos, extrações, etc.



AYAX

Ref.2QMFI8301: 5 kg x 4U

Desengrasante gel. Especial limpieza de hornos y planchas de acero inoxidable.
Dégraissant gel. Spécialement conçu pour le nettoyage du four, des plaques et gril en acier inoxydable.
Degreasing gel. Special cleaning ovens and stainless steel plates.
Desengordurante em gel para a limpeza de fornos e placas de aço inoxidável.



DM FORTEX FOAM

Ref.2QMFN8301: 5 kg x 4U
Ref.2QMFN2301: 20 kg
Ref.2QMFN9201: 1 lt x 6U / 6P

Desengrasante espuma activa.
Dégraissant avec mousse active.
Foam-action degreaser.
Desengordurante de espuma ativa.



SPRAYNET

Ref.2QMAM8801: 750 ml x 6U / 6P

Limpador espumante clorado para la higiene de las superficies de cocina y cuartos de baño.
Produit nettoyant moussant chloré pour l'hygiène des surfaces de la cuisine et des salles de bains.
Chlorinated foam cleaner for kitchen surfaces and bathrooms.
Produto de limpeza clorado efeito espuma para higienização de superfícies de cozinhas e casas de banho.



LH-700

Ref.2QMFS8301: 5 kg x 4U
Líquido alcalino idóneo para la limpieza habitual de hornos de convección.

Liquide alcalin idéal pour le nettoyage courant des fours à convection.
Alkaline liquid ideal for routine maintenance of convection ovens. Can be used at any oven temperature.
Desengordurante alcalino para a limpeza de fornos de convecção.



HC-560

Ref.2QMFR8301: 5 kg x 4U
Abrillantador idóneo para hornos de convección.

Produit de rinçage idéal pour les fours à convection.
Liquid oven polish ideal for convection ovens.
Abrillantador para fornos em especial para fornos de convecção.



ECOGRAS

Ref.2QQEM8301: 5 kg x 4U
Ref.2QQEM8801: 750 ml x 6U / 6P

Desengrasante ecológico concentrado para superficies con mucha grasa.
Dégraissant écologique concentré pour le nettoyage des surfaces très grasses.
Ecological concentrated degreaser for highly greasy surfaces.
Desengordurante ecológico concentrado. Limpeza de superfícies com muita gordura.





03.2 LAVAJILLAS MANUAL LAVAGE VAISSELLE PLONGE MANUELLE MANUAL DISHWASHING LAVAGEM DE LOIÇA MANUAL



VAXEL

Ref.20MBM8301: 5 kg x 4U
Ref.20MBM2401: 10 kg
Ref.20MBM2301: 20 kg

Detergente neutro manual concentrado para la limpieza de vajillas y cristalería.
Plonge manuelle concentré pour la vaisselle.
Concentrated ph-neutral detergent for washing dishes and glassware by hand.
Detergente concentrado para lavagem manual de loiça.



B-750

Ref.20MCM8301: 5 kg x 4U
Ref.20MCM2301: 20 kg

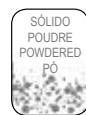
Detergente neutro alto rendimiento para la limpieza manual de vajillas y cristalería.
Liquide plonge vaisselle manuelle.
High efficiency ph-neutral for washing dishes and glassware.
Detergente neutro para lavagem manual de loiça.



SUPER AS

Ref.20MFM0201: 10 kg
Ref.20MFM0401: 25 kg

Detergente sólido para el lavado manual de la vajilla.
Détergent solide pour la plonge manuelle.
Powdered detergent for manual dishwashing.
Detergente em pó para lavagem de loiça manual.



ECOVAXEL

Ref.2QQIM8301: 5 kg x 4U
Ref.2QQIM7101: 1 lt x 6U

Lavavajillas ecológico manual para todo tipo de vajilla incluso la más delicada.
Plonge manuelle écologique.
Environmentally-friendly washing liquid for all kinds of crockery and utensils including even the most delicate.
Detergente ecológico para lavagem de loiça manual.



Sistema APPCC

7 principios del sistema APPCC

1. Realizar un análisis de peligros.
2. Determinar los PCC (puntos críticos de control).
3. Establecer el límite o límites críticos.
4. Establecer un sistema de vigilancia de PCC.
5. Establecer medidas correctivas.
6. Establecer procedimientos de comprobación.
7. Elaborar documentación. Registros.

Les 7 principes de l'HACCP

1. Procéder à une analyse des dangers.
2. Déterminer les points critiques pour la maîtrise (CCP).
3. Fixer le ou les seuil(s) critique(s).
4. Mettre en place un système de surveillance permettant de maîtriser les CCP.
5. Déterminer les mesures correctives à prendre lorsque la surveillance révèle qu'un CCP donné n'est pas maîtrisé.
6. Appliquer des procédures de vérification afin de confirmer que le système HACCP fonctionne efficacement.
7. Constituer un dossier dans lequel figureront toutes les procédures et tous les relevés concernant ces principes et leur mise en application.

The 7 HACCP principles

1. Conduct a hazard analysis.
2. Identify critical control points.
3. Establish critical limits for each critical control point.
4. Establish critical control point monitoring requirement
5. Establish corrective actions.
6. Establish procedures for ensuring the HACCP system is working as intended.
7. Establish record keeping procedures.





03

03.3 LAVAJILLAS MÁQUINAS AUTOMÁTICAS LAVAGE VAISSELLE MACHINES AUTOMATIQUE DISHWASHER PRODUCTS LAVAGEM DE LOIÇA MECÂNICA



TENSOMATIC

Ref.2PMBM8401: 6 kg x 4U
Ref.2PMBM2501: 12 kg
Ref.2PMBM2301: 24 kg

Detergente líquido especial
aguas blandas 0-15 °F
Détergent liquide spécial
eaux douces 0-15° F
Liquid dishwasher effective in
soft water 0-15 °F
Detergente líquido
água macia 0-15°F



MEGAMATIC

Ref.2PMCM8401: 6 kg x 4U
Ref.2PMCM2501: 12 kg
Ref.2PMCM2301: 24 kg

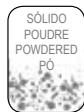
Detergente líquido especial
aguas medias 15-25 °F
Détergent liquide spécial
eaux mi-dures 15-25° F
Liquid dishwasher effective in
normal water 15-25 °F
Detergente líquido
água média dureza 15-25°F



SUPERMATIC

Ref.2PMDM8401: 6 kg x 4U
Ref.2PMDM2501: 12 kg
Ref.2PMDM2301: 24 kg

Detergente líquido especial
aguas duras >25 °F
Détergent liquide spécial
eaux dures >25° F
Liquid dishwasher effective in
hard water >25 °F
Detergente líquido
água dura >25 °F



STARMATIC

Ref.2PMFM5101: CUBO 4 kg

Detergente sólido para el lavado en lavavajillas para todo tipo de durezas de agua.
Détalent solide pour un lavage en lave-vaisselle pour toutes eaux.
Powdered dishwasher detergent for all levels of water hardness.
Detergente em pó para lavagem de loiça mecânica. Adequado a todo o tipo de dureza de água.



TENSOCLOR

Ref.2PMDO8301: 5 kg x 4U

Detergente líquido clorado.
Détergent liquide chloré.
Chlorinated dishwasher detergent.
Detergente líquido clorado.



CRISTALMATIC

Ref. 2PMDQ8401: 6 kg x 4U

Detergente líquido especial para el lavado de cristalería.
Détergent liquide spécialement conçu pour le nettoyage de la verrerie.
Dishwasher detergent for glassware.
Detergente líquido para lavagem de loiça mecânica.



PROMATIC

Ref.2PMGA8301: 6 kg x 4U



**2
en
1**

Detergente líquido para el lavado y abrillantado de la vajilla en máquinas automáticas. Producto «2 en 1».
Détergent liquide pour le lavage et le rinçage de la vaisselle en machines automatiques. Produit «2 en 1».
Concentrated liquid machine dishwash detergent with built-in rinse-aid «2 in1».
O detergente líquido e abrillantador de loiça mecânica.
Produto único «2 em1».



03

03.4 LAVAJAJILLAS AUTOMÁTICO SÓLIDOS LAVAGE VAISSELLE SOLIDE MACHINES AUTOMATIQUES NON LIQUID DISHWASHER PRODUCTS LAVAGEM DE LOIÇA MECÂNICA SÓLIDOS



SOLIDMATIC 5 kg

Ref.2PMFP8301: 5 kg x 4U

Detergente ULTRA CONCENTRADO sólido ecológico para el lavado automático de todo tipo de vajillas. El producto se utiliza con un sistema de dosificación (Réf. QRMI00).

- Almacenaje: Producto altamente concentrado, permitiendo una reducción de la zona de almacenamiento y del volumen de residuos (**1 bidón 5 kg = 2 bidones 30 L**)

- Seguridad: Su estado sólido y su sistema de dosificación minimizan el contacto con el producto, evitando quemaduras y otros riesgos.

Dureza agua Dureté de l'eau Water hardness <i>Dureza da água</i>	Indicado para todas las durezas de agua Recommendé pour toutes les durétes de l'eau For all water hardesses Indicado para todo o tipo de dureza de água			
0°F	8°F	16°F	>24°F	
STOCK -90% de volumen de stock -90% de volume de stock -90% volume of stock	RESIDUOS DÉCHETS WASTE 1 bidón 5 kg = 2 bidones 30 kg 1 bidon 5 kg = 2 bidons 30 kg 1 x 5 kg tub = 2 x 30 lt barrel	TRANPORTE TRANSPORT Reducción del volumen de transporte Le volume de transport est réduit Reduction transport	RECICLADO RECYCLAGE Materias primas reciclables Matières premières recyclables Raw materials recyclable	

Détergent écologique ULTRA CONCENTRÉ solide pour le nettoyage automatique de toutes sortes de vaisselles. Le produit est utilisé avec un système de dosage (Réf. QRMI00).

- Stockage: Produit hautement concentré, permettant de réduire le volume de stockage. Réduction des emballages (**1 bidon 5 kg = 2 bidons 30 L**)

- Sécurité: Son état solide et son système de dosage réduisent les risques de contact avec le produit, évitant brûlures et autres risques.

ULTRA CONCENTRATED dishwasher powder for washing all types of crockery and kitchen utensils. To be used with an automatic dispensing system (Ref.0QRMI00).

- Storage: because of its high concentration, storage-space and waste-volumes are reduced (**1 x 5 kg tub = 2 x 30 L barrel**)

- Safety: It's concentrated powder foam and dispensing system minimize the need for human contact with the product and, in turn, help to avoid risks such as chemical burns.

Detergente sólido ULTRA CONCENTRADO para lavagem mecânica de loiça. Pode ser usado em todo o tipo de máquinas inclusive túneis de lavagem. Produto para ser utilizado em sistema de dosagem (Ref.QRMI00).

- Armazenamento: Produto de elevada concentração, que permite uma redução na zona de armazenagem e do volume de resíduos.
(1 bidão 5 kg = 2 bidões 30 L)

- Segurança: O seu estado sólido e sistema de dosagem evitam o contacto direto com o produto diminuindo os riscos de acidente ou queimaduras.





03

**03.5 ABRILLANTADORES MÁQUINAS AUTOMÁTICAS
RINÇAGE POUR MACHINES AUTOMATIQUES
RINSE AID IN AUTOMATIC DOSING
ABRILHANTADORES DE LOIÇA MECÂNICA**



SHINEPLUS

Ref.2PMIM8301: 5 kg x 4U
Ref.2PMIM2301: 20 kg

Abrillantador para vajilla en máquinas automáticas. Aguas duras.
Additif de rinçage pour lave-vaisselle. Eaux dures.
Dishwasher rinse-aid.
Abrilhantador para máquina de lavar loiça aguas duras.



BRINEX

Ref.2PMHM8301: 5 kg x 4U
Ref.2PMHM2401: 10 kg
Ref.2PMHM2301: 20 kg

Abrillantador concentrado para vajilla en máquinas automáticas.
Additif de rinçage pour lave-vaisselle.
Concentrated dishwasher rinse-aid.
Abrilhantador para máquina de lavar loiça.



DEXIN CI-L

Ref. 2PMKM8301: 5 kg x 4U

Desincrustante líquido para máquinas automáticas.
Détrantant liquide pour machines.
Descaling liquid for dishwasher.
Desincrustante líquido para máquina de lavar loiça.



ECOBRINEX

Ref.2PMHP8301: 5 kg x 4U
Ref.2PMHP2301: 20 kg

Abrillantador ecológico para vajilla en máquinas automáticas.
Additif de rinçage écologique pour le lavage de la vaisselle en machine.
Ecological dishwasher rinse- aid.
Abrilhantador ecológico para máquina de lavar loiça.







03

03.6

SISTEMAS DOSIFICACIÓN
SYSTÈMES DE DOSAGE
DOSING SYSTEM
SISTEMAS DE DOSAGEM



DOSIFICADOR MANUAL
DOSAGE MANUEL
MANUAL DISPENSER
DOSEADOR MANUAL

Ref. 0QRMG00: C. Dosif manual DP

DOSIFICADOR MANUAL BIDÓN 5L
DOSAGE MANUEL BIDON 5 L
MANUAL DISPENSER BOTTLE OF 5 L
DOSEADOR MANUAL BIDÃO 5 LTS

Ref. 0QRCCB00: C. Dosif TR 38 MANUAL DP



BOMBAS DOSIFICADORAS PARA MÁQUINAS LAVAJILLAS
POMPES DE DOSAGE POUR MACHINES LAVE-VAISSELLE
DOSING PUMPS FOR DISHWASHERS
SISTEMAS DE DOSAGEM MÁQUINAS DE LAVAR LOUÇA

Dosificador peristáltico con regulación de caudal. Indicado especialmente para detergente.
Doseur péristaltique avec réglage du débit. Recommandé pour l'usage des détergents.
Dosing peristaltic with volume control especially suitable for detergent.
Bomba Peristáltica de dosagem automática para detergente.

Bomba dosificadora de impulsos para abrillantador.
Pompe de dosage avec impulsions pour liquide de rinçage.
Dosing pump pulse for polish.
Dosagem bomba para pulse polonês.

Ref. 0QRCMC00: COC. Dosif detergente 4L/H



Ref. 0QRME00: C. Dosif Abrillantador 2l/h - 7 bar



Sistema para la dosificación automática de detergente y abrillantador.
Système pour le dosage automatique de détergent et de liquide de rinçage.
System for automatic dosage solid detergent and rinse aid.
Sistema de dosagem automática para detergente sólido e abrillantador.

Sistema para la dosificación automática de detergente y abrillantador.
Cuerpo peristáltico detergente y cuerpo de impulsos abrillantador.
Système pour le dosage automatique de détergent et de liquide de rinçage.
Corps péristaltique détergent et corps d'impulsions pour liquide de rinçage.
Automatic dosing system for detergent and rinse aid.
Peristaltic body detergent and rinse aid body impulses.
Sistema de dosagem automática para detergente e secante.
Detergente corpo peristáltica e abrillantador impulsos do corpo.



Ref. 0QRM100 C. Solidmatic



04

HIGIENE ALIMENTARIA
HYGIÈNE ALIMENTAIRE
AGRIFOOD
ALIMENTAR





04.1 HORECA



A-300



13-20-04492 HA/TP4

Ref.2KMEM8301: 5 kg x 4U
Ref.2KMEM8801: 750 ml x 6U / 6P

Limpador desinfectante bactericida. Uso directo.
Norma EN13697.
Nettoyant désinfectant bactéricide. Application directe.
Norme EN13697.
Bactericidal disinfectant of surfaces for direct use.
EN13697.
Desinfetante bactericida para uso direto.
Norma EN13697.



HIGIBAC



Ref.2QPGC8301: 5 kg x 4U
Ref.2QPGC7101: 1 lt x 6U
Ref.2QPGC2301: 20 kg

Lavavajillas manual higienizante neutro.
Plonge manuelle assainissant.
Sanitizer hand dishwashing.
Lava-louças manual neutro higienizante.

DESENGRASANTES DÉGRAISSANTS DEGREASER DESENGORDURANTES



HIGISAN

Ref.2QPCF8301: 5 kg x 4U
Limpador neutro higienizante.
Nettoyant assainissant neutre.
Neutral sanitizing cleaner.
Detergente neutro para higienização.



HIGIFOX

Ref.2RMBQ8301: 5 kg x 4U
Ref.2RMBM2301: 20 kg
Desengrasante concentrado.
Producto alcalino.
Dégraissant concentré surpissant.
Highly concentrated degreaser.
Alkaline.
Desengordurante concentração.
Alcalino.



HIGIDEX

Ref.2QPEC8301: 5 kg x 4U
Ref.2QPEC2301: 20 kg
Desengrasante e higienizante
idóneo para áreas alimentarias.
Alcalino.
Dégraissant spécial pour
l'industrie agroalimentaire.
Sanitising degreaser for food-
handling areas. Alkaline.
Desengordurante para higienizaçāo de áreas alimentares.
Alcalino.



VERCLOR - V

Ref.2KMDP8301: 5 kg x 4U
Indicado para la desinfección de
frutas y verduras.
Désinfectant chloré pour le lavage
des légumes.
Product indicated for disinfecting
vegetables and fruits.
Detergente adequado para desin-
feção de verduras e fruta.



HIGITEN

Ref.2QPCH8301: 5 kg x 4U
Ref.2QPCH2301: 20 kg
Desengrasante concentrado es-
pecial limpieza de superficies con
gran contenido en materia orgánica
(cuartos de basura, camiones
de basura y contenedores).
Dégraissant concentré spécialement
conçu pour le nettoyage des surfaces
ayant une grande teneur en matière
organique (les locaux à ordures, les
camions à ordures et les conteneurs).
Concentrated disinfecting degreas-
er for removing large quantities of
organic dirt from surfaces (garbage
rooms, garbage trucks and contain-
ners).
Desengordurante concentrado.
Especial para limpeza de superfi-
cies com elevado teor de matéria
orgânica (quartos de lixo, cami-
hões de lixo e recipientes).



Nº RGSAA 0136.



DESINCRUSTANTES
DEATARTRANTS
DESCALING
DESINCRUSTANTES

DETERGENTES ESPUMA CONTROLADA
DÉTERGENTS MOUSSE CONTRÔLÉE
LOW FOAMING DETERGENTS
DETERGENTES ESPUMA CONTROLADA

DETERGENTES EFECTO ESPUMA
DÉTERGENTS EFFET MOUSSANT
FOAM EFFECT DETERGENTS
DETERGENTES EFEITO ESPUMA



HICRUX

Ref.2QPEF8301: 5 kg x 4U

Desincrustante para áreas alimentaria, **efecto espuma**.
Détartrant liquide. Produit moussant.
Descaler for food-handling areas. Foam effect.
Desincrustante para área alimentar. Espumante.



HIGIMAX

Ref.2QPCP8401: 6 kg x 4U

Ref.2QPCP2301: 20 kg

Detergente alcalino clorado. Limpieza automática de tanques y circuitos en la industria alimentaria.
Détergent alcalin chloré pour le nettoyage automatique des réservoirs et des circuits dans l'industrie agroalimentaire.
Chlorinated liquid detergent for the cleaning of tanks and circuits in food industry.
Detergente alcalino com cloro. Limpeza automática de tanques e circuitos na indústria alimentar.



HIGICLOR

Ref.2QPCN8301: 5 kg x 4U

Ref.2QPCN2301: 20 kg

Detergente alcalino clorado efecto espuma. Idóneo para la limpieza de superficies con gran contenido de suciedad alimenticia, grasas animales, vegetales, sangre, etc.
Détergent moussant chloré. Recommandé pour l'élimination des salissures organiques, graisses d'origine animale ou végétale, sang et protéines.
Chlorinated foam surface cleaner for cleaning food dirt, animal and vegetable fat, blood, etc.
Detergente clorado com efeito espuma para a limpeza de superfícies com elevado teor de resíduos de comida, gordura animal, vegetal, sangue, etc.



HICIR

Ref.2QPGD8301: 5 kg x 4U
Ref.2QPGD2301: 20 kg

Desincrustante de **espuma controlada** para su aplicación en circuitos cerrados.
Détartrant avec mousse contrôlée. Produit non moussant spécialement conçu pour les canalisations, circuits fermés et tuyauteries. For removing incrustated dirt in food-handling areas. Suitable for use in closed circuits.
Desincrustante com controle de espuma. Adequado para utilização em circuitos fechados.



HIGIPRO

Ref.2QPEE8401: 6 kg x 4U
Ref.2QPEE2301: 24 kg

Detergente alcalino de espuma controlada para la limpieza automática de circuitos en la industria alimentaria.
Détergent liquide alcalin. Liquide mousse contrôlée pour le nettoyage automatique des circuits dans l'industrie agroalimentaire.
Alkaline detergent. Low foaming liquid for automatic cleaning of pipes and closed circuits in food industry.
Detergente alcalino de espuma controlada para a limpeza automática de circuitos na indústria alimentar



HIGI - 12

Ref.2QPCM8301: 5 kg x 4U
Ref.2QPCM2301: 20 kg

Detergente alcalino efecto espuma.
Détergent moussant alcalin.
Foaming alkaline detergent.
Detergente alcalino com efeito espuma.



HIGI - 3

Ref.2QPKC8401: 6 kg x 4U
Ref.2QPKC2301: 20 kg

Detergente ácido con efecto espuma idóneo para limpieza y desincrustación de superficies exteriores de equipos de llenado, tanques de almacenamiento, etc.
Déturgent moussant acide. Sa formule élimine tarre et autres dépôts minéraux sur les équipements et les surfaces agroalimentaire, les réservoirs de stockage etc.

Acidic foaming detergent for deep-cleaning of the external surfaces on filling equipment, holding tanks, etc.

Detergente ácido com efeito espuma para a limpeza e desincrustação de superfícies, equipamentos de enchimento e tanques de armazenamento.



Sistema DE A.P.P.C.C Système H.A.C.C.P. H.A.C.C.P System Sistema de H.A.C.C.P



El sistema de Análisis de Peligros y Puntos Críticos de control (APPCC), es un método reconocido y aceptado internacionalmente para garantizar la seguridad de los Alimentos. El sistema supone un planteamiento, científico, racional y sistemático para la identificación, la valoración y el control de los peligros de tipo macro y microbiológico, químico y físico, y para garantizar que los alimentos durante la producción, el procesado, la manipulación, la preparación y el uso de los alimentos sean seguros en el momento de su consumo. **El sistema APPCC se basa en los siguientes siete principios:**

1. Realizar un análisis de peligros.
2. Determinar los puntos críticos de control (PCC).
3. Establecer un límite o límites críticos.
4. Establecer un sistema de vigilancia del control de los puntos críticos (PCC).
5. Establecer las medidas correctivas cuando se determina un punto crítico (PCC) no controlado.
6. Establecer un procedimiento de control para confirmar que funciona eficazmente.
7. Documentar los procedimientos y registros apropiados para estos principios.

Le système d'Analyse des Dangers - Points Critiques pour leur Maîtrise (HACCP) est un système reconnu et accepté au niveau international permettant de garantir la sécurité des aliments. Le système implique une approche scientifique, rationnelle et systématique pour l'identification, l'évaluation et le contrôle des dangers de type macro et microbiologique, chimique et physique, et pour garantir que les aliments, durant leur production, leur traitement, leur manipulation, leur préparation et leur emploi, soient propres à la consommation. **Le système HACCP est basé sur les sept principes suivants:**

1. Effectuer une analyse des dangers.
2. Déterminer les points critiques de contrôle (PCC).
3. Fixer la limite ou les limites critiques.
4. Établir un système de surveillance du contrôle des points critiques (PCC).
5. Définir des mesures correctrices lorsqu'un point critique non contrôlé (PCC) est identifié.

Auditoria Audit Audit Audit

El sistema APPCC permite identificar peligros específicos y determinar las medidas a adoptar para su control con el fin de garantizar la seguridad alimentaria. Las autoridades supervisan mediante auditorias la implantación y aplicación práctica del plan de autocontrol(*) para comprobar que las actividades y resultados cumplen con lo establecido para alcanzar el objetivo de producir alimentos seguros, estableciendo las acciones correctoras pertinentes.

La aplicación de los principios del sistema APPCC debe ir precedida de los Principios Generales de Higiene de Alimentos recomendados por la Comisión del Codex Alimentarius.

Le système HACCP permet d'identifier des dangers spécifiques et de déterminer les mesures à adopter en vue de les contrôler et afin de garantir la sécurité alimentaire. Les autorités supervisent, par le biais d'audits, la mise en place et l'application pratique du plan d'autocontrôle (*) afin de vérifier que les activités et les résultats soient conformes aux critères fixés pour parvenir à l'objectif consistant à produire des aliments sûrs, en prévoyant les actions correctrices pertinentes.

L'application des principes du système HACCP doit être précédée par les Principes Généraux d'Hygiène des Aliments recommandés par la Commission du Codex Alimentarius.

HACCP identifies specific hazards and determine the measures to be adopted to control them. The health authority will conduct audits to supervise the practical implementation and application of HACCP practices.

This is to ensure that both preparation activities and their results conform to established norms of safe food-production.

Applying the principles of HACCP should be preceded by the general principles of Food Hygiene Codes of Practice and appropriate products.

O sistema de HACCP permite identificar perigos específicos.

Definir as medidas a serem adotadas para seu controle garantindo a segurança alimentar. As autoridades de supervisão acompanham na implementação através de auditorias e aplicação prática do plano de higienização. Verificando se as atividades e resultados se encontram em conformidade com as disposições, para alcançar o objetivo de produzir alimentos seguros. Estabelecendo medidas corretivas.

A aplicação dos princípios do sistema HACCP deve ser precedida por princípios de higiene dos alimentos. Recomendado pela Comissão do Codex Alimentarius.

6. Fixer une procédure de contrôle pour vérifier que le système d'HACCP fonctionne efficacement.
7. Élaborer la documentation relative aux procédures et les registres appropriés pour ces principes.

Hazard Analysis and Critical Control Points (HACCP) is a systematic preventative approach to food safety. It aims to prevent physical, chemical, and biological hazards instead of relying on finished product inspection. HACCP is used in the food industry to identify potential food safety hazards, so that key actions, known as Critical Control Points can be used to reduce or eliminate the identified hazards. **The HACCP seven principles:**

1. Conduct a hazard analysis.
2. Identify critical control points (CCP).
3. Establish critical limits for each critical control point.
4. Establish critical control point monitoring requirements.
5. Establish corrective actions.
6. Establish procedures for ensuring the HACCP system is working as intended.
7. Establish record keeping procedures.

O sistema de H.A.C.C.P. Análise de Perigos e Pontos Críticos de Controlo. É um método internacionalmente reconhecido e aceite para garantir a segurança alimentar. A técnica do sistema prevê uma abordagem, científica, racional e sistemática para recuperação, identificação e controlo dos riscos, química, microbiológica e físico, e assim garantir que durante a produção, manipulação, preparação e utilização dos alimentos seja seguro para o consumidor. **O sistema de HACCP é baseado nos sete princípios seguintes:**

1. Análise de perigos.
2. Identificação dos pcc (Pontos Críticos de Controlo).
3. Estabelecer limites críticos.
4. Desenvolver procedimentos de controlo.
5. Estabelecer ações corretivas.
6. Estabelecer procedimentos de verificação.
7. Elaborar documentos de registo.



Plan de higiene Method d'hygiène Health plan Plano de higiene

Métodos del protocolo de limpieza y desinfección de la zona y del equipo.
Méthodes du protocole de nettoyage et de désinfection de la zone et de l'équipement.
Cleaning and disinfection protocol in the equipment area.
Elaboração de metodologias de limpeza e desinfecção das áreas e equipamentos a tratar.

Control y verificación Contrôle et vérification Control and verification Controlar e verificar

Para el control y la verificación de la correcta aplicación del programa de desinfección y limpieza es conveniente realizar muestras analíticas aleatorias.

Il est convenable d'effectuer des tests analytiques aléatoires pour le contrôle et la vérification de l'application correcte des programmes de désinfection et de nettoyage.

For the control and verification of the correct application of cleaning and disinfection program it is convenient to perform random sampling.

Para controlar e verificar a correta execução dos programas de limpeza e desinfecção é conveniente realizar uma amostra analítica aleatória.

Test Panreac

Determinación de residuos de proteína en superficies de trabajo en hostelería y en industria alimentaria.

Parámetros: Residuos de proteínas en superficies de trabajo.
Control de la limpieza.

Método: Papel reactivo para la determinación cualitativa.

Límite de detección: 50 ug BSA (albúmina de suero bovino)

Contenido: 60 determinaciones

Caducidad: 18 meses



04.3 GAMA DILUCIÓN GAMME DILUTION DILUTION RANGE GAM DE DILUIÇÃO

DILUCIÓN SIN AGUA
DILUTION SANS EAU
DILUTION RANGE
DILUIÇÃO SEM ÁGUA

DILUCIÓN CON AGUA
DILUTION AVEC DE L'EAU
DILUTION WITH WATER
DILUIÇÃO COM ÁGUA



Sistemas de dosificación y dilución de productos químicos para una manipulación precisa, segura y fiable en el sector de la higiene profesional. Uso de botellas, cubos y spray.
Systèmes de dosage et de dilution de produits chimiques pour une manipulation précise et fiable dans le secteur de l'hygiène professionnelle. Utilisation de bouteilles, seaux et pulvérisateurs.
Dosing and dilution systems for chemical products for precise, safe and reliable handling in the professional hygiene sector. Use of bottles, buckets and spray.
Sistemas de dosagem e diluição química para manuseio preciso, seguro e confiável no setor de higiene profissional. Uso de garrafas, baldes e spray.

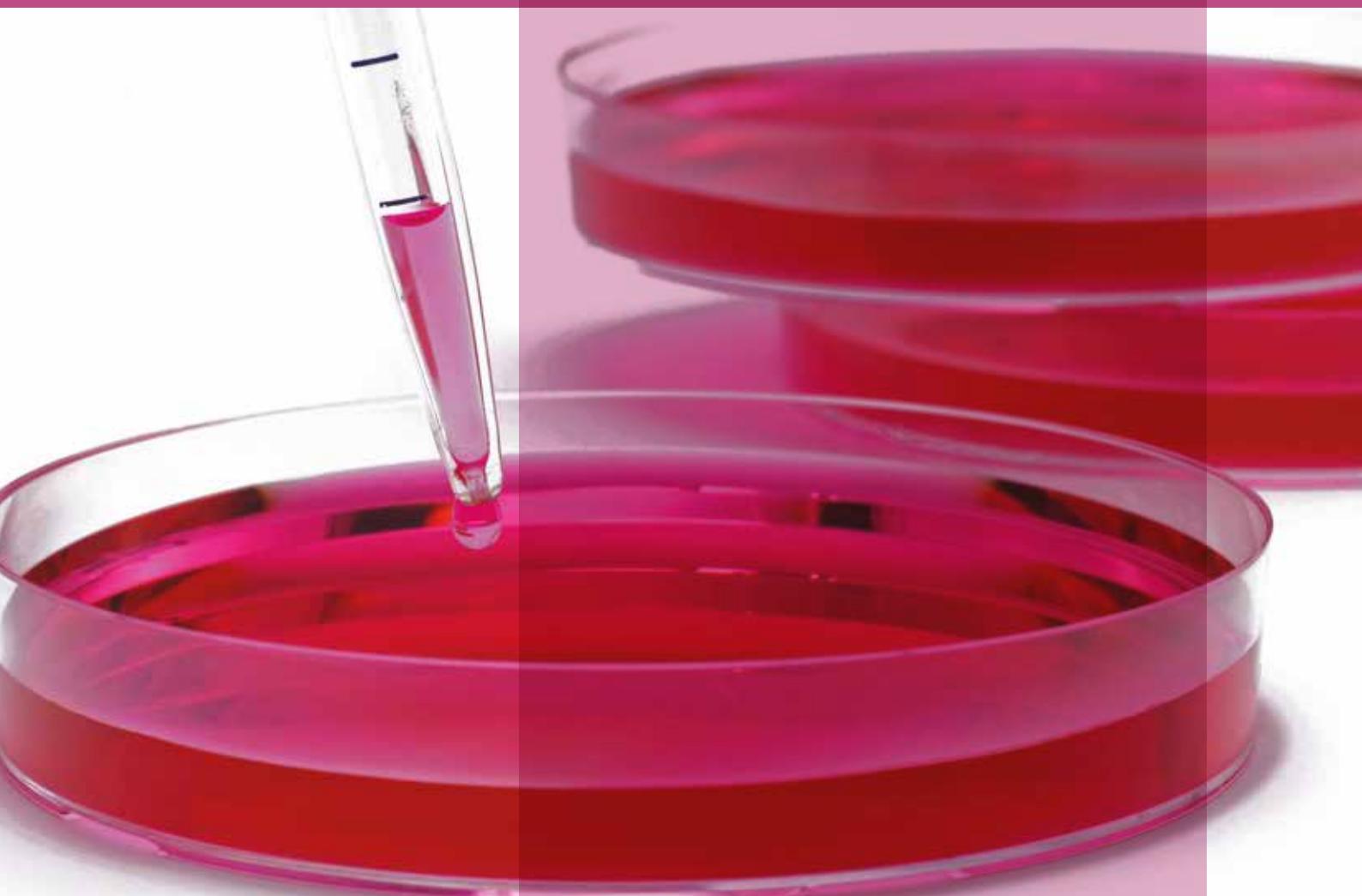
ARMARIO PARA PRODUCTOS
QUÍMICOS DE GRAN TAMAÑO
CABINET POUR PRODUITS
CHIMIQUES DE GRANDE TAILLE
CABINET FOR LARGE SIZE
CHEMICALS
GABINETE PARA QUÍMICOS
DE GRANDE TAMAÑO





05

DESINFECTANTES
DÉSINFECTION
DISINFECTANTS
DESINFETANTES



05

BACTOL - PRO

Ref.2KRCE8301: 5 kg x 4U
Ref.2KRCE2301: 20 kg

Desengrasante desinfectante.
Principio activo: amonio cuaternario.
Dégraissant désinfectant.
Degreaser disinfectant.
Active ingredients: quaternary ammonium.
Substances actives désinfectantes: Composés de l'ion ammonium quaternaire.
Desengordurante desinfetante.
Princípio ativo de amónios quaternários.



Propiedad	NORMA EN	Microorganismos	Dilución	Tº contacto
Bactericida	EN13697	Pseudomonas aeruginosa	3%	5m
Bactericida	EN13697	Staphylococcus aureus	3%	5m
Bactericida	EN13697	Escherichia coli	3%	5m
Bactericida	EN13697	Enterococcus hirae	3%	5m
Fungicida	EN13697	Candida albicans	3%	15m
Fungicida	EN13697	Aspergillus niger	3%	15m



13-20-40-06668 HA/TP4
13-20-40-06668/TP2

CLOROGEL - PRO

Ref.2KMDM8301: 5 kg x 4U
Ref.2KMDM2301: 20 kg

Detergente desinfectante clorado.
Détergent désinfectant chloré.
Disinfectant chlorinated detergent.
Detergente desinfetante clorado.



Propiedad	NORMA EN	Microorganismos	Dilución	Tº contacto
Bactericida	EN13697	Pseudomonas aeruginosa	2%	5m
Bactericida	EN13697	Staphylococcus aureus	2%	5m
Bactericida	EN13697	Escherichia coli	2%	5m
Bactericida	EN13697	Enterococcus hirae	2%	5m



13-20-06751 HA/TP4

CLORGEL

Ref.2KMDN8301: 5 kg x 4U
Ref.2KMDN8901: 2 lt x 9U

Limpiaador desinfectante clorado ámbito sanitario.
Nettoyant désinfectant chloré milieux sanitaires.
Chlorinated disinfectant cleaner for hospitals.
Desinfetante clorado para limpeza no setor clínico e hospitalar.



Propiedad	NORMA EN	Microorganismos	Dilución	Tº contacto
Virucida	EN14476	Polivirus tipo 14	5%	5m
Virucida	EN14476	Adenovirus tipo 5 Norovirus murino	5%	5m
Bactericida	EN13697	Pseudomonas aeruginosa	2%	5m
Bactericida	EN13697	Staphylococcus aureus	2%	5m
Bactericida	EN13697	Escherichia coli	2%	5m
Bactericida	EN13697	Enterococcus hirae	2%	5m



AEMPS: 551-DES

SOLUM

Ref.2KMC8301: 5 kg x 4U

Limpiaador desinfectante perfumado bactericida.
TP4: Desinfectante para superficies que están en contacto con los alimentos. Principio activo: amonio cuaternario.
Nettoyant désinfectant bactéricide parfumé.
Perfumed bactericidal disinfectant cleaner.
Active ingredients: quaternary ammonium.
Substances actives désinfectantes: Composés de l'ion ammonium quaternaire.
Desinfetante bactericida perfumado limpador.
Princípio ativo de amónios quaternários.



Propiedad	NORMA EN	Microorganismos	Dilución	Tº contacto
Bactericida	EN13697	Pseudomonas aeruginosa	4%	5m
Bactericida	EN13697	Staphylococcus aureus	4%	5m
Bactericida	EN13697	Escherichia coli	4%	5m
Bactericida	EN13697	Enterococcus hirae	4%	5m



13-20-04555 HA/TP4

SOLUM-PRO

Ref. 2KMCM8311: 5 kg x 4U

Desinfectante de superficies ámbito sanitario.
Nettoyant désinfectant milieux sanitaires.
Disinfectant cleaner for hospitals.
Desinfetante mais limpo para o setor de saúde.



Propiedad	NORMA EN	Microorganismos	Dilución	Tº contacto
Bactericida	EN13697	Pseudomonas aeruginosa	4%	5m
Bactericida	EN13697	Staphylococcus aureus	4%	5m
Bactericida	EN13697	Escherichia coli	4%	5m
Bactericida	EN13697	Enterococcus hirae	4%	5m
Levuricida	EN13697	Candida albicans	0,5%	15m



AEMPS: 936-DES



06

CONCENTRADOS
PRODUITS CONCENTRÉS
CONCENTRATED
CONCENTRADOS





1

**SUELOS CONCENTRADO
SOLS CONCENTRÉ
CONCENTRATED FLOOR
SOLO CONCENTRADO**

Ref.2RCFM8101: 1,5 lt x 8U

Elimina la suciedad dejando una fragancia fresca y agradable. Secado rápido sin velos. No deja rastro. Producto especial para la limpieza y desodorización de suelos resistentes al agua.

Supprime la saleté en laissant une fragrance fraîche et agréable. Séchage rapide sans voile. Ne laisse pas de traces. Produit spécialement conçu pour le nettoyage et la désodorisation des sols résistant à l'eau.

Cleaning and deodorising of floors. Highly concentrated. Detergente para limpeza e desodorização de pavimentos. Produto muito concentrado.



2

**MULTIUSOS CONCENTRADO
MULTI - USAGES CONCENTRÉ
CONCENTRATED MULTI PURPOSE
MULTIUSOS CONCENTRADO**

Ref.2RCDM8101: 1,5 lt x 8U

Limpia en profundidad todo tipo de superficies duras resistentes al agua. Proporciona brillo a las superficies dejando un agradable aroma.

Nettoie en profondeur toutes sortes de surfaces dures résistant à l'eau. Laisse une brillance avec une senteur délicate.

Cleans thoroughly all water resistant hard surfaces. It provides shine to the surfaces leaving a pleasant aroma.

Limpa profundamente todas as superfícies duras resistentes à água. Proporciona brilho às superfícies deixando um aroma agradável.



3

**DESENGRASANTE CONCENTRADO
DÉGRAISSANT CONCENTRÉ
CONCENTRATED DEGREASER
DESENGORDURANTE CONCENTRADO**

Ref.2RCHM8101: 1,5 lt x 8U

Máximo poder desengrasante. Elimina las grasas quemadas e incrustadas. Especial limpieza de planchas, hornos y extractores.

Pouvoir dégraissant maximum. Élimine les graisses brûlées et incrustées. Nettoyant spécifique pour plaques/grills, des fours et des hottes d'extraction.

Strong degreaser. Efficient against burnt and very incrusted grease. Ideal for cleaning griddles, grills, ovens and hood extractors.

Desengordurante de elevado poder para limpeza de fornos e extractores. Produto muito concentrado.



4

**SANITARIOS CONCENTRADO
CONCENTRÉ POUR SANITAIRES
CONCENTRATED BATHROOM CLEANER
CONCENTRADO DE SANITARIO**

Ref.2RCJM8101: 1,5 lt x 8U

Especial limpieza de baños. Elimina la cal y reaviva el brillo de la grifería.

Nettoyant spécial sanitaires. Élimine le calcaire et réactive la brillance des robinets.

Special for cleaning bathrooms. Removes lime and revives the brightness of the faucet.

Detergente especial para limpeza de casas de banho. Elimina o calcário, renova o brilho das torneiras.



5

**BACTOL - PRO DESINFECTANTE
BACTOL - PRO DÉSINFECTANT
BACTOL - PRO DISINFECTANT
BACTOL - PRO DESINFETANTE**

Ref.2QRCE8101: 1,5 lt x 8U

Desengrasante desinfectante concentrado. Principio activo: amonio cuaternario.

Norma EN 13697: actividad bactericida y fungicida. Désinfectant dégraissant concentré.

Norme EN 13697 : activité bactéricide et fongicide. Disinfectant degreaser concentrated.

Active ingredients: quaternary ammonium. EN 13697: bactericidal activity.

Desengordurante desinfetante concentrado.

Princípio ativo de amónios quaternários.

Norma EN 13697: atividade bactericida e fungicida.



6

**LAVAJILLAS CONCENTRADO
LAVEVAISSELLE CONCENTRÉ
CONCENTRATED HAND WASHING
LAVAR LOUÇA CONCENTRADO**

Ref.2RCLM8101: 1,5 lt x 8U

Detergente neutro concentrado para la limpieza de la vajilla y cristalería. Contiene protectores dérmicos que protegen las manos.

Détérivant neutre concentré pour le lavage de la vaisselle et de la verrerie. Contient des protecteurs dermatiques, pour la protection des mains.

Concentrated ph-neutral detergent for washing dishes and glassware by hand. Dermoprotector.

Detergente concentrado para lavagem manual de loiça.

Contém protetores dérmicos que protegem as mãos.

06

ECOSHOT

Sistema de dosificación ECOSHOT

Se aplica con un sistema especial de dosificación de concentrados químicos.

ECOSHOT es un equipo de dilución y dosificación de productos químicos inteligente y flexible. Es un sistema de dosificación manual que suministra un volumen específico o dosis concreta de producto químico concentrado en un recipiente con pulverizador, un cubo o un fregadero, lo que ofrece versatilidad de uso con un gran número de productos químicos.

Para fijar una dosis en ECOSHOT, solamente hay que girar el anillo verde hasta el indicador de dosis que corresponda. El sistema le ofrece infinitud de volúmenes de dosis entre 5 ml y 30 ml para adaptarse a las necesidades de cada ocasión. Este tipo de sistema protege el medio ambiente:

Sistema económico: Dosificaciones exactas y sin mermas, evita sobredosis manuales.

Sistema ecológico: La utilización de concentrados en envases pequeños permite reducir residuos y costes de transporte.

Además, una dosificación menor supone un menor vertido de sustancias químicas.

Système de dosage ECOSHOT

S'applique avec un système spécial de dosage de concentrés chimiques.

ECOSHOT est un appareil de dilution et de dosage de produits chimiques intelligent et flexible. C'est un système de dosage manuel qui permet d'obtenir un volume spécifique ou une dose concrète de produit chimique concentré dans un récipient avec pulvérisateur, un seau ou un évier, ce qui lui procure une versatilité d'utilisation pour un grand nombre de produits chimiques.

Pour préparer une dose avec ECOSHOT, il suffit de faire pivoter l'anneau vert jusqu'à l'indicateur de dose correspondant. Le système offre une infinité de volumes de doses entre 5 ml et 30 ml pour s'adapter aux besoins de chaque situation. Ce type de système protège l'environnement :

Système économique: Dosages exacts et sans pertes, évite des surdoses manuelles.

Système écologique: L'utilisation de concentrés dans de petits récipients permet de réduire les résidus et les frais de transport.

En outre, un dosage inférieur implique un déversement moindre de substances chimiques.

Dispensing systems ECOSHOT

It is applied with a special system of dispensing chemical concentrates .

EcoShot is a team of dilution and chemical dosing intelligent and flexible . It is a manual dispensing system which provides a specific or particular dosage volume of chemical concentrate into a spray container a bucket or sink , providing versatility of use with a large number of chemicals.

To obtain a dosage only need to turn the green ring to the corresponding dose indicator. The system offers several dose volumes between 5 ml and 30 ml to suit the right for each occasion. This type of system protects the environment:

Economic system: exact dosages without shrinkage,

prevents overdose manuals.

Ecological system: The use of concentrates in small packages reduces waste and transportation costs.

Furthermore, a lower dosage means less chemical spill.

Sistema de dosagem ECOSHOT

É aplicado com um sistema de doseamento especial produtos químicos concentrados.

EcoShot é uma equipe de diluição e dosagem de produtos químicos inteligentes e flexíveis. É um sistema de distribuição manual, que fornece um volume de dose específica ou específica do concentrado de química para um recipiente de pulverização, um balde ou pia, proporcionando versatilidade de utilização com um grande número de produtos químicos.

Para definir uma dose de EcoShot só tem que girar o anel verde para o indicador de dose apropriada. O sistema oferece infinitas volumes de dose entre 5 ml e 30 ml para atender às necessidades de cada ocasião. Tal sistema protege o meio ambiente:

Sistema económico sem prejuízos exigir dosagens, evitar manuais de overdose.

Sistema ecológico: O uso de concentrados em pequenas embalagens reduz desperdício e os custos de transporte.

Além disso, uma dosagem mais baixa significa menos derramamento químico.



Dispensador PICA
Distributeur PICA
Dispenser PICA
Dispensador PICA
Ref.0QRIP00



Dispensador botella
Distributeur bouteille
Dispensing container
Garrafa dispensador
Ref.0QRIPO0



Dispensador cubo
Distributeur seau
Dispenser bucket
Balde dispensador
Ref.0QRIS00



Botella 500ml
Bouteille 500ml
Bottle 500ml
Garrafa de 500ml
Ref.0QMEL00

Ventajas

- 3 versiones: recipiente con pulverizador, fregadero y cubo.
- Se instala en cuestión de minutos.
- Sencilla operación de girar y pulsar.
- Dosificación ajustable e ilimitada entre 5 ml y 30 ml.
- Aspiración desde contenedores de cualquier tamaño.
- Disponible para colgar y armario.
- Con opción de armario o únicamente el dosificador.
- Costes de mantenimiento reducidos.

Avantages

- 3 versions: récipient avec pulvériseur, évier et seau.
- S'installe en quelques minutes.
- Opération simple pour pivoter et appuyer.
- Dosage réglable et illimité entre 5 ml et 30 ml.
- Aspiration depuis des contenants de n'importe quelle taille.
- Disponible pour suspendre et pour armoire.
- Avec option d'armoire ou uniquement le doseur.
- Frais d'entretien réduits.

Advantages

- 3 versions: spray container, sink and bucket.
- Installs in minutes.
- Single turn and click operation.
- Dosage and unlimited adjustable between 5 ml and 30 ml.
- Aspiration from containers of any size.
- Available for hanging wardrobe.
- With option or only the dispenser cabinet.
- Maintenance costs are reduced

Vantagem

- 3 versões: pulverize recipiente, pia e balde.
- Fácil ligar e clique em operação.
- Dosagem ilimitado ajustável entre 5 ml e 30 ml.
- A aspiração a partir de recipientes de qualquer tamanho.
- Disponível para enfrocamento e closet.
- Com apenas opção ou o gabinete de dosagem.
- Redução dos custos de manutenção.



07

TRATAMIENTO DE SUELOS
ENTRETIEN DES SOLS
FLOOR CARE
TRATAMENTO PAVIMENTO



07

07.1 DECAPANTES DÉCAPANTS STRIPPERS DECAPANTES



PSD - 200

Ref.2TMIN8301: 5 kg x 4U
Ref.2TMIN2301: 20 kg

Decapante desincrustante de cemento y depósitos calcáreos.
Producto ácido.
Décapant désincrustant de ciment et de dépôts calcaires.
Produit acide.
Cement stripper and descaler of calcium deposits. Acid product.
Decapante e desincrustante de cimento calcário. Produto ácido.



PSD - 300

Ref.2TMIM8301: 5 kg x 4U
Ref.2TMIM2301: 20 kg

Decapante de ceras para todo tipo de suelos. Uso manual o en máquina.
Décapant de cires pour tout type de sols. Peut être utilisé à la main ou en machine.
Wax stripper for all floor types. Manual or machine use.
Decapante de ceras para todo o tipo de pavimentos. Pode ser usado manualmente e em máquinas.

07.2 TAPAPOROS BOUCHE - PORES PRIMER TAPA E VED



POROCEX

Ref.2TMGM8301: 5 kg x 4U
Ref.2TMGM2301: 20 kg

Cera polimérica tapa poros auto-brillante.
Bouche pores.
Cire polymérique auto-brillante.
Floor sealer. Polymer wax for filling the pores and facilitating adhesion.
Cera polimérica adequada para proteção de pavimentos porosos.



PSD - 600

Ref.2TMIP8301: 5 kg x 4U
Decapante alcalino de ceras.
Uso manual o en máquina.
Décapant alcalin des sols cirés.
Utilisation à la main ou en machine.
Alkaline wax stripper. Manual or machine use.
Decapante alcalino de cera.
Pode ser usado manualmente e em máquinas.

07.3 TRATAMIENTO TRAITEMENT TREATMENT TRATAMENTO



ETERNEX

Ref.2TMDO8301: 5 kg x 4U

Emulsión de alto brillo. Alta resistencia al tráfico intenso, reduce el coste de mantenimiento.
Émulsion de haute brillance.
Haute résistance au trafic intense, réduit les frais d'entretien.
High shine emulsion. High resistance to heavy usage, helping to minimize maintenance costs.
Emulsão de elevado brilho. Elevada resistência ao tráfego intenso.
Reduz os custos de manutenção.



METALCEX

Ref.2TMEN8301: 5 kg x 4U

Emulsión metalizada de ceras acrílicas para todo tipo de suelos.
Émulsion haute résistance.
Metalized acrylic-wax emulsion for all floor-types.
Emulsão de cera acrílica metalizada para todo o tipo de pavimentos.



Alto brillo
Haute brillance
High shine polish
Elevado brilho

07

07.4

CRISTALIZADORES
CRISTALLISANTS
CRYSTALLISATION
CRISTALIZADORES



07.6

MANTENIMIENTO
ENTRETIEN
MAINTENANCE
MANUTENÇÃO



C-800

Ref.2TMHO8301: 5 kg x 4U

Cristalizador concentrado con alto contenido de ceras. Proporciona alto brillo. Idóneo para marmol, granito y terrazo.

Cristallisant concentré à forte teneur en cires. Offre une grande brillance. Idéal pour le marbre, le granit et le terrazzo.

Crystallizing concentrate with high wax content. Protects and shines. Ideal for marble, granite and terracotta floors.

Cristalizador base concentrado para pavimentos cerámicos e mármores. Protege e dá brilho.



C-400

Ref.2TMHN8301: 5 kg x 4U

Ref.2TMHN2301: 20 kg

Cristalizador idóneo para mármol, terrazo y granito.

Crystallisation du marbre et granit

Crystallizing liquid for marble, granite and terracotta floors. Protects and brings out the shine.

Cristalizador base para pavimentos cerámicos e mármores.



MOPAX

Ref.2TMJR8301: 5 kg x 4U

Ref.2TMJR8801: 750 ml x 6U

Cuidado y abrillantado de todo tipo de suelos. Antideslizante.

Dépoussiérant liquide.

Antidérapant.

Shines and protects all types of floors. Anti-slip.

Produto para proteger dar brilho em todo o tipo de pavimentos. Antiderrapante.



CERAX

Ref.2TMBM8301: 5 kg x 4U

Ref.2TMBM2301: 20 kg

Limpieza y abrillantado de todo tipo de suelos encerados en una sola operación. Repara las rayas.

Nettoyage cirant.

Cleaning and polishing all floor-types. Repairs scratches.

Produto para limpeza e polimento em todos os tipos de pavimento encerados numa única operação.

Repara os riscos.

07.5

MOQUETAS
MOQUETTES
CARPET
CARPETES



MAKOCEX - FOAM

Ref.2TMKM8301: 5 kg x 4U
Ref.2TMKM2301: 20 kg

Champú espumante para el lavado de moquetas. Concentrado. Shampoo moussant concentré pour le nettoyage des moquettes. Foaming concentrated shampoo for washing carpets.

Champô de espuma concentrada para lavagem de carpetes.



MAKOCEX - 500

Ref.2TMKO8301: 5 kg x 4U

Champú para el lavado de moquetas. Espuma controlada.

Shampooing pour le nettoyage des moquettes, avec mousse contrôlée.

Shampoo for washing carpets. Controlled foam.

Champô por lavar carpetes. Espuma controlada.



BRILCEX

Ref.2TMFM8301: 5 kg x 4U
Ref.2TMFM2301: 20 kg

Recuperación del brillo en suelos encerados y cristalizados.

Rénovation de la brillance des sols cirés et vitrés.

Specially formulated to bring back the shine on waxed and crystallized floors.

Produto formulado para recuperar o brilho de pavimentos encerados ou cristalizados.



CERAKET

Ref.2TMCM8301: 5 kg x 4U

Limpieza y abrillantado especial suelos de parquet.

Nettoyage et brillance, spécialement conçu pour le parquet.

Ideal for cleaning and polishing parquet floors.

Especial para limpar e abrillantar pavimentos de madeira.

07

07.7

DETERGENTES
DÉTERGENTS
DETERGENT
DETERGENTE



NEUTROCEX

Ref.2TMJM8301: 5 kg x 4U
Detergente manual neutro.
Aroma cítrico.
Détergent manuel neutre.
Parfum Citron.
Ph neutral manual detergent.
Citrus aroma.
Detergente manual neutro.
Aroma cítrico.



07.7.1

DETERGENTES ESPUMA CONTROLADA PARAMÁQUINAS AUTOMÁTICAS
DÉTERGENTS MOUSSE CONTRÔLÉE POUR MACHINES AUTOMATIQUES
LOW FOAMING DETERGENTS FOR AUTOMATIC MACHINES
DETERGENTES ESPUMA CONTROLADA PARA MÁQUINAS AUTOMÁTICAS



S-450

Ref.2JMCP8301 5 kg x 4U
Ref.2JMCP2301: 20 kg
Limpiador **neutro** controlado perfumado.
Nettoyant **neutre** contrôlé parfumé.
Scented neutral cleaner.
Detergente **neutro** Perfumado.



DESMIN

Ref.2QMHM8301: 5 kg x 4U
Desengrasante especial grasas de **origen mineral**.
Dégraissant spécial graisses d'**origine minérale**.
Special degreaser for mineral stains.
Desengordurante especial para manchas de **origen mineral**.



DEGRAS

Ref.2QMGM8301: 5 kg x 4U
Desengrasante especial grasas de **origen vegetal**.
Dégraissant spécial graisses d'**origine végétale**.
Special degreaser for plant-based stains.
Desengordurante especial para eliminar manchas de **origen vegetal**.



CENTRIX

Ref.2TMJP8301: 5 kg x 4U
Desengrasante concentrado alta eficacia.
Dégraissant concentré de grande efficacité.
Concentrated floor-degreaser.
High performance
Desengordurante adequado para a limpeza de pavimentos.



STOP FOAM

Ref.2TMJQ8301: 5 kg x 4U

Antiespuma. Elimina el exceso de espuma que puedan formarse en máquinas automáticas, rotativas, de inyección/extracción etc. o en los baños de agitación. Impide la formación de espuma en las cubas de las máquinas automáticas.

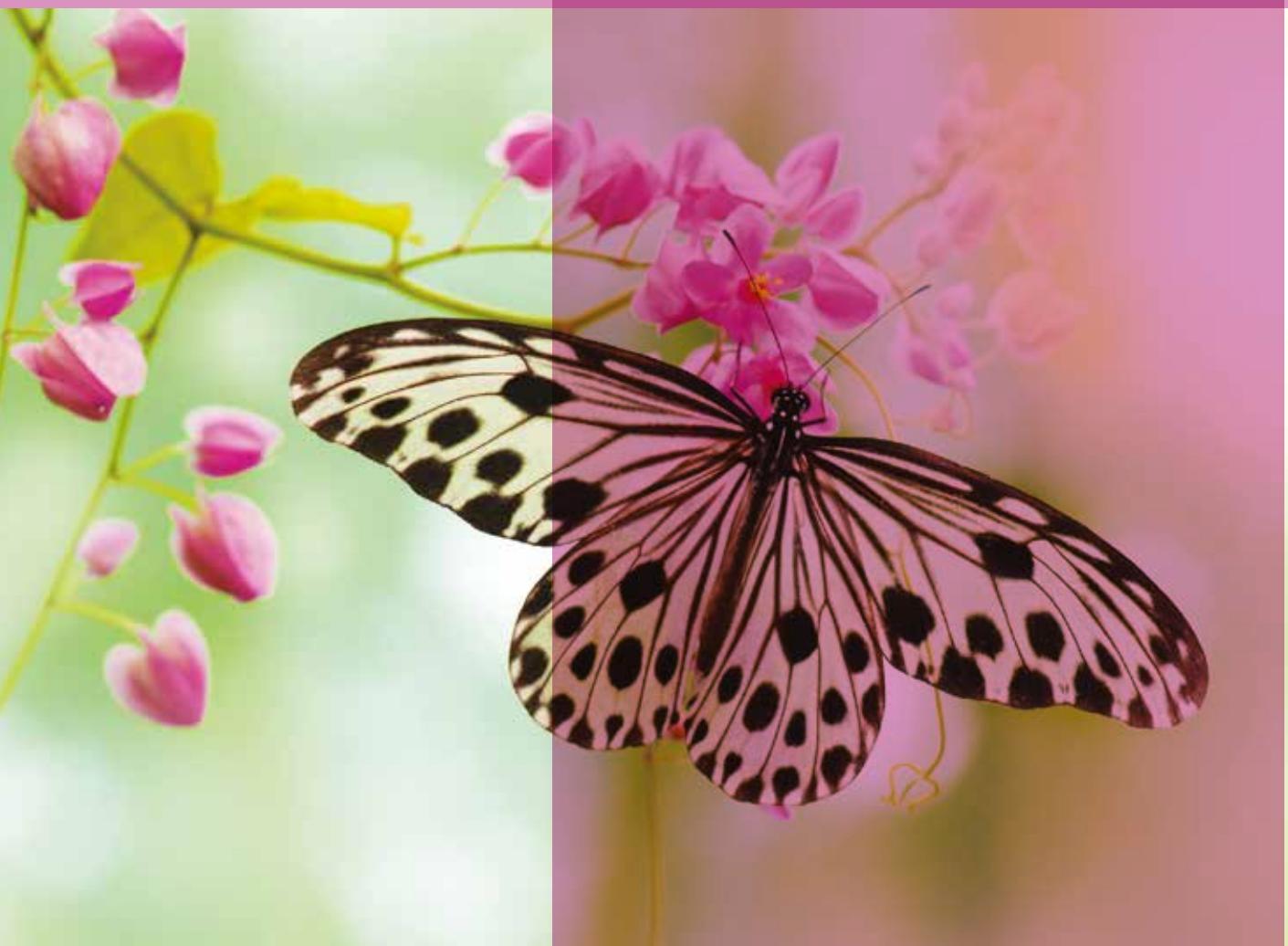
Anti-mousse. Élimine l'excès de mousse qui peut se former dans les machines automatiques, les machines rotatives, les machines d'injection/extraction, etc. ou dans les bains-marie vibrants. Empêche la formation de mousse dans les cuves des machines automatiques.

Anti foam additive. Removes excess foam that can build up in automated machines, rotation-cleaners, injection/extraction machines, etc. or in shaking water baths. Impedes the formation of foam in the water receptacles of the machines.

Antiespuma. Produto anti espuma para eliminar a formação de espuma nas máquinas automáticas, rotativas, de injeção/extracão. Impede a formação de espuma nos tanques das máquinas.

08

COSMÉTICA
HYGIÉNE CORPORELLE
BODY CARE
COSMÉTICOS



GEL DE MANOS
SAVON MAINS
HAND GEL
GEL DE MÃOS



SANIPLUS



Ref.2UMJM7101: 1000 ml x 6U
Ref.2UMJM9501: 250 ml x 12U + Dosificador

Gel hidroalcohólico con extracto de aloe vera.
Higienizante de manos. No es necesario utilizar agua.
Cumple la norma EN 1040.
Gel mains hydroalcoolique. Conforme à la norme EN 1040.
Hydro alcoholic hand-sanitizer gel. No water required.
European Standard EN 1040.
Gel hidroalcoolico com extracto de aloé vera.
Desinfetante para as mãos. Não é necessário usar água.
Cumpre la norma EN 1040.

SIN AGUA SANS EAU NO WATER SEM ÁGUA
SIN JABÓN SANS SAVON NO SOAP SEM SABÃO
SIN ACLARADO SANS RINÇAGE NO RINSE SEM ENXAGUAR



SUAVEL

Ref.2UMB8301: 5 kg x 4U

Gel hidratante para el lavado de las manos.
Perfume: Sándalo & Muguet.
Gel nettoyant mains.
Parfum: Sandale & Muguet.
White Frequent use hand gel.
Scent: Sandal & Muguet.
Gel de mãos nacarado branco.
Perfume: Sândalo & Muguet.



ROSEL

Ref.2UMB8301: 5 kg x 4U
Ref.2UMB2301: 20 kg

Gel hidratante para el lavado de las manos.
Perfume: Rosa & Jazmín.
Gel nettoyant mains.
Parfum: Rose & Jasmin.
Frequent use hand gel.
Scent: Rose & Jasmine.
Gel de mãos rosa hidratante.
Perfume: Rosa & Jasmin.



SANIGEL

Ref.2UMEM8301: 5 kg x 4U
Ref.2UMEM9801: 750ml x 9U

Jabón líquido gel dermo especial hospitalares.
Savon gel mains adapté aux milieux hospitaliers.
Soap which is ideal for hygiene maintenance among hospital patients and staff. Sabonete especial para higiene dos pacientes e trabalhadores de cuidados hospitalares.



HIGIDERO

Ref.2QPGE8301: 5 kg x 4U

Gel de manos con perfume de uso frecuente. Idóneo industria alimentaria.
Gel mains parfumé industrie agroalimentaire.
Perfumed hand gel for food industry.
Gel de mãos perfumado para uso frecuente. Adequado para a indústria alimentar.



HIGIDEL

Ref.2QPGG8301: 5 kg x 4U

Gel de manos neutro, sin perfume. Especialmente indicado para la industria alimentaria.
Gel mains non parfumé pour l'industrie agroalimentaire.
Sans parfum.
Unscented, ph-neutral hand gel.
Formulated for the food industry.
Gel de mãos neutro, sem perfume. Adequado para a indústria alimentar.



HIDROALCOHÓLICO
HYDROALCOOLIQUE
HYDRO ALCOHOLIC



Ref.2UMJM7101
1000 ml X 6U



Ref.2UMJM9501
250 ml x 12U + Dosificador



GEL DE MANOS & RECARGAS
GEL MAINS & RECHARGES
HAND GEL & REFILLS
GEL DE MÃOS & RECARGAS



DERMOGEL

Ref.2UMCP8301: 5 kg x 4U

Gel dermoprotector con glicerina vegetal.
Savon gel dermoprotecteur.
Dermo-protector gel with glycerine.
Gel de mãos dermoprotetor com glicerina vegetal.



900 ml

RECARGAS
RECHARGES
REFILLS
RECARGAS



NETTO

Ref.2UMEQ9701: 900 ml x 10U
Ref.2UMES9101: 5 kg x 3U

Gel de manos. Efecto espuma.
Aroma Lavanda & Rosa & Muguet
Gel moussant mains et corps.
Parfum Lavande, Rose & Muguet
Hand & body foaming gel.
Foaming effect.
Gel de mãos. Efeito espuma.
Aroma Lavanda & Rosa & Muguet





HIGIENE CORPORAL
HYGIÈNE CORPORELLE
CORPORAL HYGIENE
HIGIENE DO CORPO

COLONIA

Ref.2UMHM9801: 750ml x 9U

Colonia de fragancia fresca. Enriquecida con extracto de bergamota, flor de naranja y glicerina vegetal. Dermatológicamente testado.

EAU DE TOILETTE

Eau de toilette rafraîchissante. Formule enrichie d'extraits végétaux: de bergamote, fleur d'oranger et de glycérine végétale. Testé dermatologiquement.

EAU DE TOILETTE

Refreshing unisex eau de toilette. It is enriched with bergamot and orange flower extract and vegetable glycerin. Dermatologically tested.

COLÓNIA

Colônia de fragrância fresca. Enriquecida com extrato de bergamota, flor de laranja e glicerina vegetal. Dermatologicamente testada.



CHAMPÚ

Ref.2UMDM9801: 750ml x 9U

Champú de uso frecuente enriquecido con extracto de ginseng, muguet, ylang y glicerina vegetal. Dermatológicamente testado.

SHAMPOOING

Formule équilibrée pour un usage fréquent. Contient des extraits de ginseng pour protéger, hydrater et revitaliser les cheveux. Testé dermatologiquement.

SHAMPOO

Frequent use. Formula enriched with extract of ginseng, muguet, ylang and vegetable glycerin. Dermatologically tested.

CHAMPOÓ

Champô usado com freqüência. Enriquecido com extrato de ginseng, muguet, ylang e glicerina vegetal. Dermatologicamente testado.



GEL & CHAMPÚ DERMOAVENA

Ref.2UMCN9801: 750ml x 9U
Ref.2UMCN8301: 5 kg x 4U

Gel y champú con extracto de avena y glicerina vegetal. Dermatológicamente testado.

GEL & SHAMPOO DERMODOVINE

Gel-Shampoo enrichi d'extrait d'avoine. Testé dermatologiquement.

OAT EXTRACT GEL & SHAMPOO

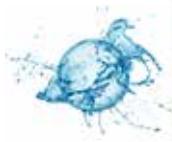
Oat and vegetable glycerin extract gel and shampoo. Dermatologically tested.

GEL & CHAMPÔ DERMODOVENA

Gel e champô com extrato de aveia y glicerina vegetal. Dermatologicamente testado.



0% Parfum
0% Parabens
0% Colorants



SANIGEL

Ref.2UMEM9801: 750ml x 9U

Jabón especial para la higiene de pacientes y del personal sanitario hospitalario. Hipoalergénico. Dermatológicamente testado.

Savon liquide spécial hôpitaux. Le produit est idéal pour l'hygiène dans le secteur de la santé (professionnels et patients). Action hydratante. Testé dermatologiquement.

Soap which is ideal for hygiene maintenance among hospital patients and staff. Hypoallergenic. Dermatologically tested.

Sabonete especial para higiene dos pacientes e trabalhadores de cuidados hospitalares. Hipoalergênico. Dermatologicamente testado.



09

LAVANDERÍA
BLANCHISSEURIE
LAUNDRY
LAVANDARIA





09

09.1

DETERGENTES EN POLVO
LESSIVES EN POUDRE
POWDERED DETERGENTS
DETERGENTES EN PÓ

SÓLIDO
POUDRE
POWDERED
PÓ



09.1.1 GENERALES
GÉNÉRALES
GENERAL DETERGENTS
DETERGENTES GERAIS

09.1.2 ATOMIZADOS
ATÓMISÉS
ATOMIZED DETERGENTS
DETERGENTES ATOMIZADOS

09.1.4 COMPLETOS
COMPLÈTES
COMPLETE DETERGENTS
COMPLETOS



PREMIUM

Ref.2DMBM0401: 25 kg

Altamente concentrado. Detergente humectante y dispersante incluso en aguas muy duras y a bajas temperaturas.

Lessive concentrée. Offre un grand pouvoir mouillant et dispersant. Eaux très dures et à faibles températures.

Concentrated detergent. Disperses dirt and moisturizes. Works even in hard water and at low temperatures.

Detergente concentrado humectante e dispersante, em águas muito duras e baixas temperaturas.



OPTIMAX

Ref.2DMHM0201: 10 kg
Ref.2DMHM0401: 25 kg

Detergente concentrado indicado para ropa con manchas difíciles. Lessive concentrée recommandée pour les taches difficiles sur les vêtements.

Concentrated detergent. Suitable for troublesome stains.

Detergente concentrado para roupa com manchas difíceis.



TRYON

Ref.2DMJP0201: 10 kg

Detergente completo blanqueante y desmanchante. Lavado en agua fría. Todo tipo de durezas de agua.

Lessive action complète, blanchissante et détachante recommandée pour un lavage à l'eau froide. Toutes eaux.

Complete detergent and stain bleaching action suitable for cold water washing and all water hardness.

Detergente completo removedor de manchas com ação de branqueamento para lavagens em água fria. Indicado para qualquer tipo de dureza da água.



LYS

Ref.2DMHE0201: 10 kg
Ref.2DMHE0401: 25 kg

Detergente atomizado indicado para todo tipo de textiles. Fácil disolución.

Lessive atomisée recommandée pour tous textiles. Dissolution facile.

For washing all fabrics.

Dissolves easily.

Detergente indicado para todo o tipo de textéis. Fácil dissolução.



09

09.2

DETERGENTES LÍQUIDOS
LESSIVES LIQUIDES
LIQUID DETERGENTS
DETERGENTES LIQUIDOS



BIOCOMPACT

Ref.2BMEO9101: 5 kg x 3U
Ref.2BMEO2301: 20 kg

Detergente enzimático para el lavado de ropa. Especial para manchas difíciles.
Lessive enzymatique pour laver les vêtements. Recommandé pour les taches difficiles.
Enzyme powered washing powder. Ideal for stubborn stains.
Detergente enzimático para lavagem de roupa. Particularmente em manchas difíceis.

09.3

HUMECTANTES
RENFORÇATEURS
HUMECTANTS
HUMECTANTES



PATEX

Ref.2BOBM5401: CUBO 10 kg

Pasta desengrasante y desmanchante neutra. Indicado para eliminar manchas minerales.
Pâte dégraissante et détachante neutre. Recommandée pour éliminer les taches minérales.
PH-neutral degreaser-paste and stain remover. Suitable for removing mineral stains.
Pasta desengordurante neutra para remover manchas. Adeuada para remoção de manchas de minerais.



PRESORO

Ref.2BMMEM9101: 5 kg x 3U

Detergente ecológico concentrado con alto contenido de jabón natural de oliva y coco.
Lessive écologique concentrée à grande teneur en savon naturel d'huile et de coco.
Ecological concentrated detergent, rich in natural coconut and olive soap.
Detergente ecológico concentrado com elevado teor de sabão natural de oliveira e coco.



TENSOL

Ref.2BMBM8301: 5 kg x 4U

Ref.2BMBM2301: 20 kg

Ref.2BMBO2201: 65 kg

Humectante textil. Producto especial como dispersante de sangre y otros restos orgánicos.
Déturgent liquide humectant. Excellent dispersant pour les taches de sang, de graisse, d'huile et de restes organiques.
Humectant to textiles. Disperses blood and organic material.
Humectante têxtil. Produto especial com agentes dispersantes de sangue e de restos orgânicos.

09.4

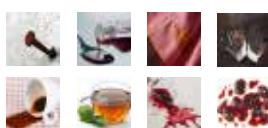
DESMANCHANTES DÉTACHANTS STAIN REMOVERS DESMANCHANTES



SOROFER

Ref.2HMDP8301: 5 kg x 4U
Ref.2HMDP7401: 750 ml x 6U

Desmanchante de óxido de hierro y manchas de metal.
Détachant des taches de rouille et taches métallifères.
Stain remover for iron oxide and metal spots.
Produto especial para remover as manchas de óxido de ferro.



DITEX

Ref.2HMDT7401: 750 ml x 6U

Desmanchante de chocolate, sangre, huevo y leche.
Détachant des taches de chocolat, sang, d'oeufs et de tanins.
Stain remover for chocolate, blood, egg and wine stains.
Tira-nódoas de chocolate, sangue, ovo e vinho.



KR-G

Ref.2HMDR8301: 5 kg x 4U
Ref.2HMDR8801: 750 ml x 6U/3P

Desmanchante de tinta y grasas.
Détachant des taches d'encre et de graisses.
Stain remover for ink and oil stains.
Tira-nódoas de tinta e gorduras.



09

09.5

BLANQUEANTES
AGENTS DE BLANCHIMENT
BLEACHING AGENTS
BRANQUEADORES

09.5.1 BLANQUEANTES CLORADOS
BLANCHISSANTS CHLORÉS
CHLORINE BASED BLEACHING
BRANQUEADORES CLORADOS



SNALL - CL

Ref.2EMCM2301: 24 kg

Solución de **cloro** estabilizado. Temperatura máxima de lavado 55°C. Cloro activo 95-110 gr/l. Agent de blanchiment chloré. Température maximale de lavage: 55 °C.
A chemically stable chlorine solution. Maximum wash temperature: 55°C. Chlorine 95-110 g/l
Solução de **cloro** estabilizado. Temperatura máxima de lavagem 55°C. Cloro ativo 95-110 gr/lt

09.5.2 BLANQUEANTES OXIGENADOS
BLANCHISSANTS OXYGÉNÉS
OOXYGENATED BLEACHING AGENTS
BRANQUEADORES OXIGENADOS



GALAXY

Ref.2EMGM2301: 20 kg

Blanqueante líquido con **oxígeno** activo. Respeta los colores. Eficaz a todas las temperaturas. Agent de blanchiment oxygéné et détachage du linge blanc et de couleur.
Oxygenated bleaching agent. Preserves colours. Effective at all temperatures.
Branqueador líquido com **oxigénio** ativo. Respeita as cores. É eficiente em todas as temperaturas.



SNALL - MAXI

Ref.2EMDM2301: 24 kg

Solución oncentrada de **cloro** estabilizado. Temperatura máxima de lavado 55°C. Cloro activo 150-180 gr/l. Agent de blanchiment chloré. Produit très concentré.
A concentrated chemically stable chlorine solution. Maximum wash temperature: 55°C. Chlorine 150-180 g/l
Solução de **cloro** estabilizado concentrado. Temperatura máxima de lavagem 55°C. Cloro ativo 150-180 gr/lt



OXY

Ref.2EMFM6001: CUBO 8 kg

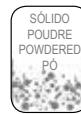
Blanqueante con percarbonato generador de **oxígeno activo**. Eficaz a todas las temperaturas.
Agent de blanchiment oxygéné en poudre. Efficace à toutes températures (dès 40 °C).
Oxygen-generating bleach with percarbonate. Effective at all temperatures.
Branqueador com percarbonato gerador de **oxigénio** ativo. É eficiente em todas as temperaturas.



DRY

Ref.2EMBM5401: CUBO 10 kg

Blanqueante **clorado** en polvo.
Temperaturas inferiores a 55°C.
Blanchissant chloré en poudre pour des températures inférieures à 55° C.
Chlorine based bleaching additive.
Effective at temperatures below 55°C
Branqueador **clorado** em pó.
Temperaturas inferiores a 55°C.





09.6

SUAVIZANTES
ASSOUPLISSANTS
SOFTENERS
AMACIADORES



BINAX

Ref.2AMBM8301: 5 kg x 4U

Suavizante concentrado anties-tático.
Assouplissant concentré antista-tique.
Concentrated softener with antis-tatic effects.
Amaciador de roupa concentrado antiestático.



BINABAC

Ref.2AMDM8301: 5 kg x 4U

Suavizante higienizante anties-tático.
Assouplissant hygiénisant antis-tatique.
Antistatic bacteriostatic softener.
Amaciador higienização.
Antiestático.

09

09.7

PRODUCTOS ESPECIALES PRODUITS SPÉCIFIQUES SPECIAL PRODUCTS PRODUTOS ESPECIAIS

FATT

Ref.2IMBM0201: 10 kg

Aditivo alcalino activador del lavado. Idóneo para el prelavado de ropas muy grasiertas.
Additif alcalin activateur de lavage. Spécial pour le prélavage des vêtements avec des taches incrustées et pour le linge de table.
Alkaline wash-activating additive. Ideal for pre-washing heavily grease-stained clothes.
Aditivo alcalino indicado para jogos de mesa, panos de cozinha, etc.



NACOL - H

Ref.2HMBM0201: 10 kg
Ref.2HMBM0401: 25 kg

Desmancha y recupera la blancura de tejidos blancos que contengan manchas resistentes a la lejía de cloro (hibitane, pomadas, etc.). Détachant en profondeur des tissus blancs les taches résistantes à l'eau de javel (Hibitane, pomades, etc.)
Perfect for stain-removal and reinvigorating fabrics.
Produto indicado para tirar nódoas difíceis e recuperar os tecidos.

SID

Ref.2HMDN2301: 20 kg

Aditivo de lavado para la aplicación conjunta con el detergente. Elimina manchas de vaselina, parafina y adhesivos.
Additif de lavage. Spécial pour l'élimination des taches de graisse, vaseline, etc sans abîmer le linge.
Wash additive for joint application with detergent for removing stains from petrolatum, paraffin and adhesives.
Aditivo de lavagem para aplicação conjunta com detergente, para remoção de manchas de petróleo, parafina e adesivo.



DETER-M

Ref.2BMBP2301: 20 kg

Desengrasante especial concentrado adecuado para el lavado de mantelería. Idóneo para la eliminación de **grasas animales**: mantequilla.
Lessive concentrée écologique à fort pouvoir dégraissant. Recommandé pour lavage du linge d'hôtellerie.
Concentrated degreaser. Special washing linens. Suitable for the elimination of animal fats: butter.
Desengordurante concentrado. Adequado para a eliminação de gorduras animais: manteiga.



DECONBAC

Ref.2HMFB2301: 20 kg

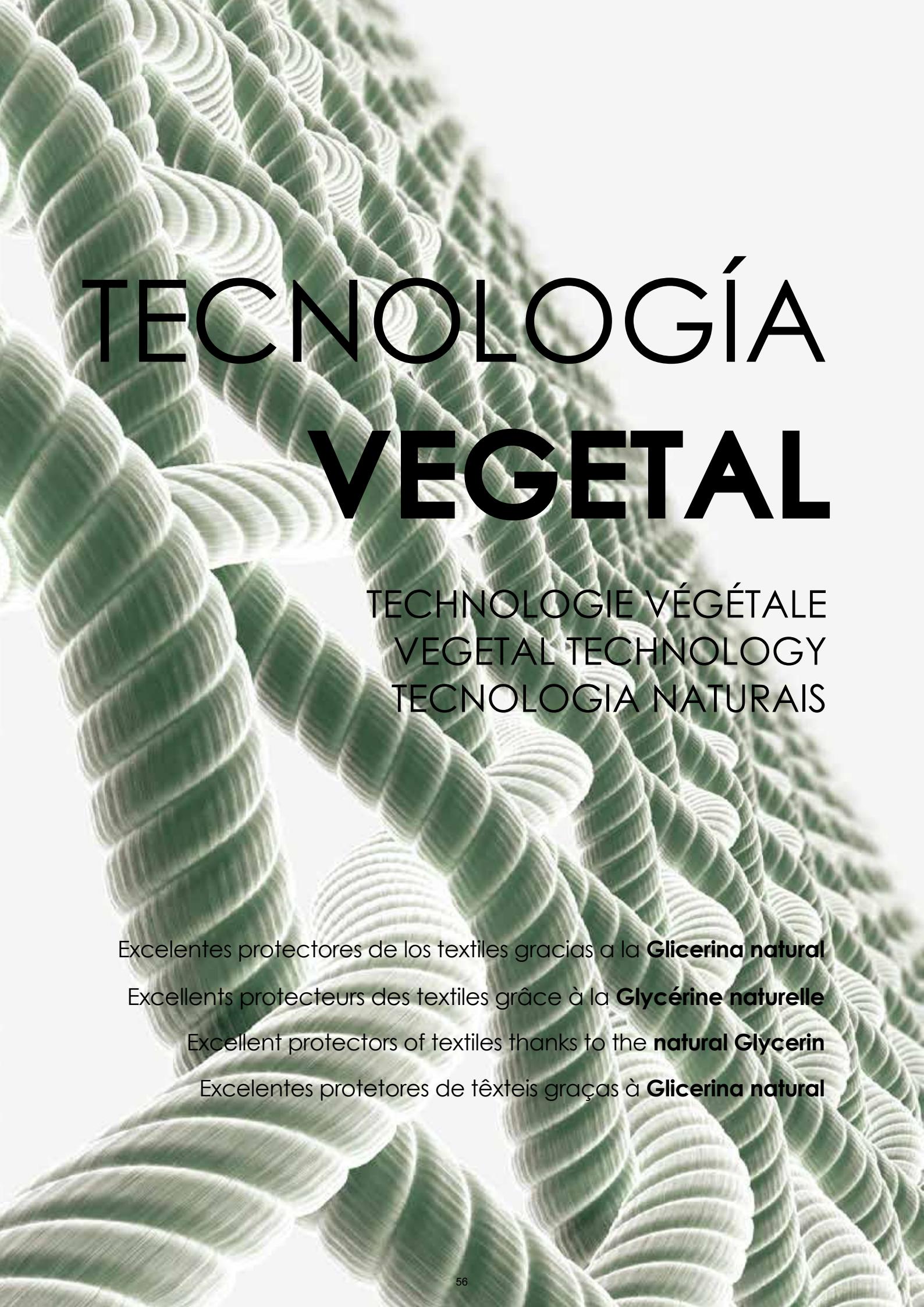
Descontaminante de ropa antes del proceso de lavado.
Décontaminant de vêtements avant le processus de lavage.
Bactericide and fungicide for disinfecting clothes before washing.
Líquido desinfetante para ser utilizado antes da lavagem da roupa.

SATIR

Ref.2IMEM8301: 5 kg x 4U

Producto líquido concentrado para el apresto de los tejidos en lavanderías industriales.
Produit concentré pour empeçage des tissus en blanchisserie industrielle.
Liquid concentrated starching agent for industrial and commercial laundering.
Produto concentrado líquido para preparação de tecidos em lavandarias industriais. Para utilização em máquinas em solução ou spray.





TECNOLOGÍA VEGETAL

TECHNOLOGIE VÉGÉTALE
VEGETAL TECHNOLOGY
TECNOLOGIA NATURAIS

Excelentes protectores de los textiles gracias a la **Glicerina natural**

Excellent protecteurs des textiles grâce à la **Glycérine naturelle**

Excellent protectors of textiles thanks to the **natural Glycerin**

Excelentes protetores de têxteis graças à **Glicerina natural**

09

09.8 DOSIFICACIÓN AUTOMÁTICA DOSAGE AUTOMATIQUE AUTOMATIC DOSING DOSAGEM AUTOMÁTICA

TECNOLOGÍA VEGETAL PROTECCIÓN NATURAL . CUIDADO DE LA FIBRA

Excelentes protectores de los textiles gracias a la **Glicerina natural**.

Los productos SNALL-A, SNALL-B, EXEL-A y EXEL-B están formulados con **jabón vegetal** y liberan glicerina durante el proceso de lavado proporcionando a los textiles una capa de protección absolutamente natural. **El uso de estos productos limita el envejecimiento de las fibras textiles.**

TECHNOLOGIE VÉGÉTALE PROTECTION NATURELLE . SOIN DE LA FIBRE

Excellent protecteurs textiles grâce à la **Glycérine naturelle**.

Les produits SNALL-A, SNALL-B, EXEL-A et EXEL-B sont conçus avec du **savon végétal**. Ils libèrent de la glycérine durant le processus de lavage et déposent sur les textiles une couche de protection totalement naturelle. **L'emploi de ces produits limite le vieillissement des fibres textiles.**

VEGETAL TECHNOLOGY NATURAL PROTECTION . CARE OF FIBRE

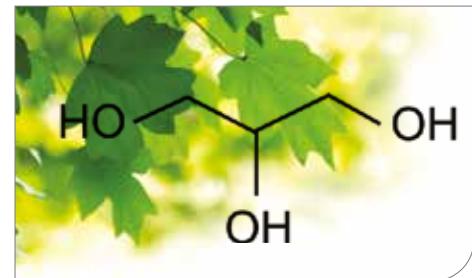
These products are excellent protectors of textiles thanks to the natural Glycerin.

SNALL-A, SNALL-B, EXEL-A and EXEL-B are formulated with natural soap and emit glycerin during washing process providing tissues quite natural protection. **Using these products limits aging textile fibers.**

TECNOLOGIA NATURAIS PROTEÇÃO NATURAL . CUIDADOS DE FIBRA

Nossos produtos são excelentes protetores de têxteis graças à **Glicerina natural**.

O SNALL-A, SNALL-B, EXEL-A e EXEL-B são formulados com **sabão vegetal** natural e solte durante a lavagem têxteis proporcionando uma camada de proteção absolutamente natural. **Usando esses produtos limita envelhecimento fibras têxteis.**



Glicerina natural



SNALL - A



Ref.2CMBN2301: 24 kg
Ref.2CMBN2201: 65 kg
Ref.2CMBN6201: 240 kg
Ref.2CMBN6701: CNT 1200 kg



Detergente líquido base alcalina.
Excelente poder dispersante.
Usar en combinación con Snall-B
Déturgent liquide à base alcaline.
Excellent pouvoir dispersant.
À employer en combinaison avec le produit Snall-B.
Alkali-based liquid detergent which disperses easily. Use in combination with Snall-B
Detergente líquido concentrado a sua base alcalina confere-lhe um poder de dispersão excelente. Deve ser usado em combinação com Snall-B



SNALL - B



Ref.2CMCM2301: 20 kg
Ref.2CMCM2201: 65 kg
Ref.2CMCM6201: 200 kg
Ref.2CMCM6601: CNT 1000 kg



Detergente líquido base tensioactiva.
Gran eficacia. Usar en combinación con Snall-A
Déturgent liquide à base tensioactive.
Grande efficacité. À employer en combinaison avec le produit Snall-A.
Highly efficient surface-based liquid detergent.
Use in combination with Snall-A
Detergente líquido concentrado a sua base tensioativos confere-lhe uma elevada eficiência.
Deve ser usado em combinação com Snall-A

09

09.8.2

DETERGENTES COMPLETOS DOSIFICACIÓN AUTOMÁTICA

DÉTERGENTS COMPLETS POUR DOSAGE AUTOMATIQUE

COMPLETED LIQUID DETERGENT FOR AUTOMATIC DISPENSING SYSTEM

DETERGENTES COMPLETOS PARA DOSAGEM AUTOMÁTICA



BIOENZYM



Ref.2CMBC2301: 20 kg

Detergente enzimático lavado industrial. El producto Bioenzym está compuesto por enzimas estabilizadas y protegidas lo que permite aumentar la eficacia del producto eliminando todo tipo de manchas.

Détergent liquide à grande teneur en tensioactifs végétaux anioniques et non ioniques qui lui confèrent un grand pouvoir dégraissant. Élimination totale de taches d'origine végétale.

Enzyme-powered industrial detergent, suitable for automatic dosing systems. Bioenzym consists of enzymes stabilized and protected which increases the effectiveness of the product by removing all types of stains.

Detergente enzimático industrial para lavagem de roupa indicado para sistemas de dosagem automática.

Bioenzym consiste de enzimas estabilizadas e protegidas que aumenta a eficácia do produto na remoção de todo o tipo de manchas.



EXEL



Ref.2CMDP2301: 22 kg

Detergente líquido de alto contenido en tensioactivos vegetales aniónicos y no iónicos que le confieren un alto poder desengrasante. Eliminación total de manchas de origen vegetal.

Déttergent enzymatique pour lavage industriel. Le produit Bioenzym est composé d'enzymes stabilisées et protégées, ce qui lui permet d'augmenter l'efficacité du produit en éliminant toutes sortes de taches.

Liquid detergent which is high in anionic and surfactants for an excellent grease-removing effect. Completely eliminates vegetable-origin stains.

Detergente líquido de elevada eficiência em agentes tensioativos aniónicos e não iónicos que conferem um elevado poder desengordurante e total remoção das manchas de origem vegetal.

- Lavados con mayor índice de limpieza y suavidad
- Excelente eliminación de las grasas y aceites en los tejidos
- Mínimo desgaste de los tejidos
- Minima degradación química de la celulosa
- Máxima protección de los tejidos
- Nula incrustación en los tejidos

- Lavages avec un meilleur taux de nettoyage et de douceur
- Excellente élimination des graisses et des huiles au niveau des tissus
- Usure des tissus réduite
- Dégradation chimique de la cellulose réduite
- Protection maximale des tissus
- Incrustation nulle au niveau des tissus

- Cleaner washes which soften fabrics better
- Excellent removal of fats and oils from fabrics
- Minimal wear and tear
- Minimal corrosion of cellulose
- Maximum fibre protection
- Chemicals which do not become embedded in the fibres

- Maior índice de roupa lavada limpa e macia
- Uma excelente eliminação das gorduras e óleos nos tecidos
- Uím mínimo desgaste nos tecidos
- Degradação química mínima de celulose
- Máxima proteção dos tecidos
- Nula incorporação do tecido

09

**09.8.3 SUAVIZANTES DOSIFICACIÓN AUTOMÁTICA
ASSOUPILLANTS POUR DOSAGE AUTOMATIQUE
AUTOMATIC DOSING OF SOFTENERS
AMACIADORES PARA DOSAGEM AUTOMÁTICA**

**09.8.4 NEUTRALIZANTES DOSIFICACIÓN AUTOMÁTICA
NEUTRALISANTS POUR DOSAGE AUTOMATIQUE
NEUTRALIZING AUTOMATIC DOSING
NEUTRALIZANTES PARA DOSAGEM AUTOMÁTICA**



BINAX - PLUS

Ref.2AMBO2301: 20 kg

Suavizante concentrado dosificación automática. Assouplissant concentré pour dosage automatique. Produit antistatique. Concentrated softener ideal for automatic dispensing systems. Amaciador concentrado especial para dosagem automática facilita o engomar e a calandragem.



BINAX WHITE PLUS

Ref.2AMBQ2301: 20 kg

Líquido-Catión-Activo de máxima concentración. Facilita el planchado y calandrado de los tejidos. Assouplissant concentré pour dosage automatique. Produit antistatique. Liquid-Cation-Active of maximum concentration facilitates the ironing and calendering of fabrics. Amaciador concentrado especial para dosagem automática facilita o engomar e a calandragem.



BINAX - N - PLUS

Ref.2AMCP2301: 20 kg

Suavizante neutralizante dosificación automática. Antiestático. Assouplissant neutralisant dosage automatique. Produit antistatique. PH-neutralizing softener for automatic-dosing systems. Antistatic softener. Amaciador neutralizador para dosagem automática. Antiestático.



BINAX - PLUS CAP

Ref.2AMBP2301: 20 kg

Suavizante con perfume micro-encapsulado de larga duración. Efectividad del producto 5 veces mejor que uno convencional. Adoucissant à microcapsules de parfum longue durée. 5 fois plus efficace qu'un adoucissant conventionnel. Softener with microencapsulation system. It is 5 times higher than a conventional one. Amaciador microcapsulado, permanecendo na roupa durante mais tempo.



MICROCAPSULADO		PRODUCTO CONVENCIONAL	
ÚNICO USO	USADO REGULARMENTE	BINAX - PLUS CAP	PRODUCTO CONVENCIONAL
		1 MES	3 - 4 DÍAS
		+ 5 MESES	1 MES

LIBERACIÓN DEL AGENTE ACTIVO



NEUTRAL

Ref.2FMCD2301: 20 kg

Neutralizante de alcalinidad y cloro. Aplicación en el último aclarado. Evita el amarilleamiento de las prendas. Neutralisant liquide d'alcalinité et de chlore. Application lors du dernier rinçage. Évite le jaunissement des vêtements. Liquid product to neutralize alkalinity and residual chlorine. Use in the rinse phase. Prevents yellowing of clothing. Produto neutralizante de alcalinidade e cloro. Deve ser utilizado na fase de enxaguamento. Evita que a roupa fique amarelada.



NEUTRAL - P

Ref.2FMDM0401: 25 kg

Neutralizante sólido de alcalinidad y cloro. Se aplica en el último aclarado. Neutralisant solide d'alcalinité et de chlore. Application lors du dernier rinçage. Highly effective for neutralizing alkalinity and residual chlorine in the rinsing phase. Detergente sólido em pó para neutralizar. Neutralizando a alcalinidade e os resíduos de cloro na fase de enxaguamento.





09

EQUIPOS DE DOSIFICACIÓN AUTOMÁTICA APPAREILS DE DOSAGE AUTOMATIQUE AUTOMATIC DISPENSING SYSTEM SISTEMAS AUTOMÁTICOS DE DOSAGEM

EQUIPOS PERISTÁLTICOS POMPES PÉRISTALTIQUES PERISTALTIC EQUIPMENT EQUIPAMENTO PERISTÁLTICA

Sistema automático de dosificación diseñado para ser utilizado en máquinas lavadoras de pequeño y mediano tamaño. Bombas peristálticas. Système automatique de dosage conçu pour être utilisé dans les machines de lavage de petite et de moyenne tailles. Pompe péristaltiques. Automatic dispenser for use with small/medium capacity washing machines. Peristaltic pumps. Sistema de doseamento automático projetado para uso em máquinas de lavar roupa pequeno e médio porte. As bombas peristálticas.



SISTEMA DE CONTROL REMOTO SYSTÈME DE CONTRÔLE À DISTANCE REMOTE CONTROL SYSTEM SISTEMA DE CONTROLE REMOTO

El sistema de control permite hacer una valoración óptima de producción o costes de los diferentes programas de lavado, tipos de ropa, kilogramos lavados en las diferentes máquinas o túneles, etc. Ce système de contrôle permet d'effectuer une évaluation optimale de la production ou des coûts des différents programmes de lavage, type de vêtements, kg de linge lavés dans les différentes machines ou tunnels, etc. The control system allows the user to evaluate optimal cost-efficiency and productivity for each wash-cycle programme by factoring in clothing-type, load-weight, machine type, washing-machine drum size and so forth. O sistema de controlo permite uma óptima avaliação dos custos de produção ou programas de lavagem diferentes, tipos de roupa, quilos de roupa lavada em máquinas diferentes ou túneis, etc.



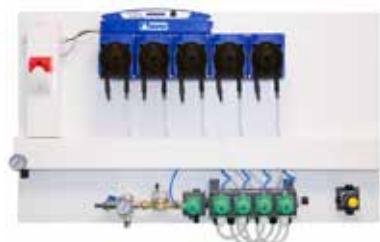
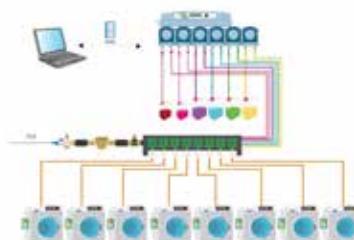
EQUIPO MULTIMÁQUINA CON PLC - EQUIPOS PERISTÁLTICOS APPAREIL MULTI-MACHINE AVEC PLC - ÉQUIPEMENTS PNEUMATIQUES MULTI-MACHINE EQUIPMENT WITH PLC - PERISTALTIC PUMPS EQUIPAMENTO MULTIMÁQUINA COM PLC - BOMBAS PERISTÁLTICAS

Sistema centralizado compacto de dosificación hasta 8 lavadoras para bombas peristálticas. Proceso controlado mediante un procesador PLC. Indicado en grandes instalaciones.

Sistema de dosaje compact centralisé pour un maximum de 8 laveuses pour pompes péristaltiques. Processus contrôlé par un processeur PLC. Indiqué dans les grandes installations.

For the dosing of liquid chemicals in different washing machines (up to 8 washing machines) for peristaltic pumps. The PLC synchronises different processes. For large installations.

Equipamento para dosagem de produtos químicos líquidos em diferentes máquinas de lavar roupa (até 8 máquinas de lavar) para bombas peristálticas. Processo controlado por um processador PLC. Instalações de grande porte.



EQUIPO MULTIMÁQUINA CON PLC - EQUIPOS NEUMÁTICOS APPAREIL TUNNEL AVEC PLC - ÉQUIPEMENTS PNEUMATIQUES MULTI-MACHINE EQUIPMENT WITH PLC - NEUMATIC PUMPS EQUIPAMENTO MULTIMÁQUINA COM PLC - BOMBAS PNEUMÁTICAS

Sistema centralizado compacto de dosificación hasta 8 lavadoras para bombas neumáticas. Proceso controlado mediante un procesador PLC. Indicado en grandes instalaciones.

Conçu pour le dosage des produits chimiques liquides des machines à laver. Processus contrôlé à l'aide d'un processeur PLC. Recommandé pour les grandes installations.

For the dosing of liquid chemicals in different washing machines for neumatic pumps. The PLC synchronises different processes. For large installations.

Equipamento para dosagem de produtos químicos líquidos em diferentes máquinas de lavar roupa para bombas pneumáticas. Processo controlado por um processador PLC. Instalações de grande porte.



EQUIPO TÚNEL CON PLC - EQUIPOS NEUMÁTICOS APPAREIL TUNNEL AVEC PLC - ÉQUIPEMENTS PNEUMATIQUES WASHING-MACHINE DRUM CONTROL WITH PLC - PNEUMATIC PUMPS EQUIPAMENTO COM TÚNEL PLC - BOMBAS PNEUMÁTICAS

Equipo compacto para la dosificación de productos químicos (líquidos o sólidos en disolución) a los diferentes módulos de hasta 4 túneles. Indicado para grandes instalaciones. Bombas neumáticas.

Appareil compact pour le dosage de produits chimiques (liquides ou solides en dissolution) avec différents modules jusqu'à 4 tunnels. Recommandé pour grandes installations. Pompes pneumatiques.

Automatic dispenser for use with washing machines (small and medium-capacity). Pneumatic pumps.

Equipamento compacto para o doseamento de produtos químicos (líquidos ou sólidos em solução) para os diferentes módulos até 4 túneis. Instalações de grande porte. Bombas pneumáticas.

10

AUTOMOCIÓN
SECTEUR AUTOMOBILE
VEHICLES
VEÍCULOS





10.1

TÚNEL LAVADO
TUNNEL DE LAVAGE
WASH TUNNEL
TÚNEIS DE LAVAGEM



NEUTRALKAR

Ref.2TOJM8301: 5 kg x 4U
Ref.2TOJM2301: 20 kg

Champú neutro para el lavado de vehículos en túneles de lavado. Todo tipo de durezas de agua. Shampooing neutre pour le lavage des véhicules dans les tunnels de lavage. Toutes sortes de durées d'eau. Ph-neutral shampoo for car-washes. Indicated for all types of water hardness. Champô neutro para lavagem de veículos em túneis de lavagem. Para todos os tipos de dureza da água.



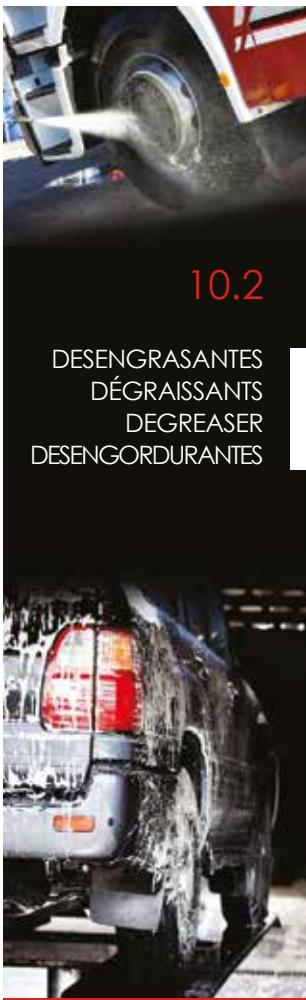
BIOCERA

Ref.2TOPM8301: 5 kg x 4U
Ref.2TOPM2301: 20 kg

Cera etílica para aplicar en túneles de lavado. Alto poder de hidrofobicidad y brillo. Protege de la oxidación. Cire éthylique à appliquer dans les tunnels de lavage. Grand pouvoir d'hydrophobie et de brillance. Protège de l'oxydation. Ethylenic wax for application prior to the use of the car-wash. High hydrophobic power. Protects against rust. High shine. Cera de etileno para aplicar na lavagem de veículos. Elevado poder de hidrofobicidade e brilho. Protege contra a oxidação.

10.2

DESENGRASANTES
DÉGRAISSANTS
DEGREASER
DEENGORDURANTES



HIDROBOX-200

Ref.2TOFM8301: 5 kg x 4U
Ref.2TOFM2301: 20 kg

Detergente especial para equipos de alta presión (boxes). Altamente espumante y anticorrosivo. Dégraisant puissant de carrosseries, idéal pour le nettoyage des parties inférieures des véhicules, élimine toutes saletés et pollutions. Detergent which is ideal for use with high pressure equipment (boxes). High-foaming and highly anticorrosive. Detergente especial para equipamentos de alta pressão (boxes). Elevada formação de espuma e anticorrosivo.



L-900

Ref.2TOGM8301: 5 kg x 4U
Ref.2TOGM2301: 20 kg

Detergente desengrasante de espuma controlada. Alcalino. De acción rápida para la limpieza de automóviles y camiones. Dégraisant concentré puissant de carrosseries, idéal pour le nettoyage des parties inférieures des véhicules qui élimine toutes saletés et pollutions. Low foaming degreaser detergent. Fast-acting alkaline liquid for cleaning automobile and heavy-goods-vehicle bodywork. Detergente desengordurante de espuma controlada. Alcalino. De ação rápida adequado para a limpeza de automóveis e camiões.



LIMKAR

Ref.2TOHM8301: 5 kg x 4U
Ref.2TOHM2301: 20 kg

Desengrasante concentrado energético de carrocerías idóneo para la limpieza de los bajos de los vehículos eliminando toda suciedad y polución. Dégraisant concentré puissant de carrosseries, idéal pour le nettoyage des parties inférieures des véhicules, élimine toutes saletés et pollutions. Concentrated strong bodywork degreaser, ideal for removing all types of grime from the undercarriage. Desengordurante energético concentrado adequado para limpeza das carroçarias e partes baixas dos veículos, eliminando toda a sujidade e poluição.



10

10.3 LLANTAS JANTES WHEEL JANTES



JANTEX

Ref.2TOOR8301: 5 kg x 4U
Ref.2TOOR8801: 750 ml x 6 / 6P

Producto alcalino para la limpieza de llantas y tapacubos. Anticorrosivo.
Produit alcalin pour le nettoyage des jantes et des enjoliveurs. Anticorosif.
Alkaline wheel rim and hubcap cleaner.
Prevents corrosion.
Produto alcalino para limpeza de jantes e tambores de pneus. Anticorrosivo.

10.4 MOTOR MOTEUR ENGINE MOTOR



MOTORPLUS

Ref.2TOMM8001: 4 kg x 4U
Ref.2TOMM2301: 20 kg

Desengrasante de motores y piezas metálicas de los vehículos. Elimina el alquitran.
Dégraissant de moteurs et de pièces métalliques des véhicules. Élimine le goudron.
Engine degreaser, also suitable for other metal car components. Removes tar.
Desengordurante para limpeza de motores e peças metálicas de automóveis. Remove o alcatrão.

10.5 SALPICADEROS TABLEAU DE BORD CAR DASHBOARD TABLIER



BLISS

Ref.2TONM8301: 5 kg x 4U
Ref.2TONM8801: 750 ml x 6 / 6P

Abrillantador para todo tipo de superficies vinílicas y plásticas.
Produit lustrant pour toutes sortes de surfaces vinyleuses et plastiques.
Polish for all types of vinyl and plastic surfaces.
Abrilhantador adequado para o embelezamento de interiores e exteriores de automóveis. Superfícies de vinil e plástico.

10.6 JABÓN DE MANOS SAVON POUR LES MAINS HAND SOAP SABÃO DE MÃOS



SOROMEK

Ref.2UMFM8301: 5 kg x 4U
Ref.2UMFM2301: 20 kg

Gel especial para el lavado de las manos del personal mecánico. Disuelve grasas y aceites. No contiene abrasivos.
Gel spécial pour le lavage des mains du personnel mécanique. Dissout les graisses et les huiles. Ne contient pas d'abrasifs.
Gel hand-soap ideal for mechanics. Dissolves grease and oil. Does not contain abrasives.
Gel especial para a lavagem das mãos de mecânicos, torneiros, etc. Dissolvendo os óleos e gorduras. Não contém qualquer abrasivo.



MECAN

Ref.2UMGM5501: 10 kg
Ref.2UMGM5601: 25 kg

Pasta especial para la limpieza de las manos muy sucias de los mecánicos. Contiene microgranulos que arrastran la suciedad.
Pâte conçue pour le nettoyage des mains très sales des mécaniciens. Contient des microgranules qui dissolvent multiples salissures (huiles, cambouis, ...).
A special paste for mechanics to use on greasy, dirty hands. Contains micro granules for washing away grime.
Massa especial para a lavagem de mãos muito sujas de mecânicos, torneiros, serralheiros, etc. A sua composição granulosa elimina a sujidade.





JABÓN DE MANOS
SAVON POUR LES MAINS
HAND SOAP
SABÃO DE MÃOS

DOSIFICADOR BOTE 3,5 KG
DOSAGE POT 3,5 KG
PUMP BIDON 3,5 KG
DOSEADOR DE BIDÃO 3,5 KG

Ref.0QRCO00

Dosificador para pasta de 25 cm
Doseur pour pâte de 25 cm
Nozzle for jar-sized tub.(3.5 kg) 25 cm
dispenser for paste.
Doseador de massa de 25 cm



DOSIFICADOR CUBO 25 KG
DOSAGE SEAU 25 KG
PUMP BIDON 25 KG
DOSEADOR DE BALDE 25 KG

Ref.0QRCM00

Dosificador para pasta de 38 cm
Doseur pour pâte de 38 cm
Nozzle for bucket-sized tub (25kg) 38 cm
dispenser for paste.
Doseador de massa de 38 cm



DOSIFICADOR CUBO 10 KG
DOSAGE SEAU 10 KG
PUMP SEAU 10 KG
DOSEADOR DE BALDE 10 KG

Ref.0QRCN00

Dosificador para pasta de 22 cm
Doseur pour pâte de 22 cm
Nozzle for 10 kg tub 22 cm nozzle for paste.
Doseador de massa 22 cm



SOPORTE DE PARED
SUPPORT DE MUR
WALL MOUNT
SOPORTE DE PAREDE

Ref.0QRCC00

Soporte de pared de hierro para bote de 3,5 kg
Support de mur en fer pour pot de 3,5 kg
Iron wall mount for 3,5 kg tub.
Suporte de parede em ferro para bidão.





Impacto reducido en la vida acuática
Impact réduit sur la vie aquatique
Reduced impact on aquatic life
Impacto reduzido na vida aquática



Soro pretende buscar la excelencia en el seno de la empresa, atendiendo con especial atención a las personas que formamos parte de ella, así como a la calidad de los procesos productivos.

□ Como **empresa que participa en la creación de riqueza social**, nuestro compromiso se basa en ser sensibles a las necesidades del entorno y a crear un mundo más sostenible.

□ Somos la **cuarta generación de una empresa familiar** donde se reconoce y valora la participación de los trabajadores en la actividad empresarial, las relaciones profesionales duraderas y el trabajo en equipo. Una empresa donde la **profesionalidad y la calidad humana son los principales protagonistas**.

□ Compartimos una visión empresarial con nuestros proveedores respecto a valores medioambientales, sociales y éticos creando una **cadena de valor basada en la mejora continua, la innovación y la seguridad**.

□ Colaboramos con la **Fundación Creas** para apoyar a otros eco-emprendedores a sacar su proyecto empresarial adelante.

Soro poursuit l'excellence au sein de son entreprise, en portant une attention particulière aux personnes qui y travaillent ainsi qu'à la qualité des processus de production.

□ Soro est une **entreprise qui participe à la création de richesse sociale**, son engagement repose sur sa sensibilité aux besoins de l'environnement et sa volonté de contribuer à la construction d'un monde durable.

□ Nous sommes la **quatrième génération d'une entreprise familiale** dans laquelle sont reconnus et appréciés la participation des employés dans l'activité commerciale, les relations professionnelles durables et le travail en équipe. Une entreprise dans laquelle le professionnalisme et la qualité humaine sont les principaux piliers.

□ Nous partageons une vision d'entreprise avec nos fournisseurs concernant les valeurs environnementales, sociales et éthiques, en créant une **chaîne de valeurs basée sur l'amélioration continue, l'innovation et la sécurité**.

□ Nous collaborons avec la **Fondation Creas** pour soutenir d'autres éco-entrepreneurs à lancer leur projet d'entreprise et afin de créer, entre nous tous, un avenir plus durable.

Soro's commitment to social responsibility is reflected in our search for excellence at the very heart of our company.

□ As a company involved in the **creation of social wealth**, our commitment is to be sensitive to the needs of the environment and contribute to building a more sustainable world.

□ We are a **fourth-generation family company** which recognizes and values the participation of workers in business activity, lasting professional relationships and teamwork. A company where professionalism and human quality are the main protagonists.

□ We share a business vision with our suppliers respect to environmental, social and ethical standards by creating a **value chain based on continuous improvement, innovation and safety**.

□ We collaborate with **Creas Foundation** to support other eco-entrepreneurs to get their business project .

A Soro pretende alcançar a excelência no seio da empresa, tendo como base principal e especial a atenção às pessoas e às suas condições de trabalho, bem como a qualidade dos seus processos produtivos.

□ Sendo uma **empresa que está envolvida na criação de riqueza social**, o nosso compromisso é ser sensível às necessidades do ambiente e contribuir para a construção de um mundo mais sustentável.

□ Somos a **quarta geração de uma empresa familiar** que reconhece e valoriza a participação dos trabalhadores no mundo dos negócios, com duração de relacionamentos profissionais e trabalho em equipa. Uma empresa onde o profissionalismo e a qualidade humana são os protagonistas.

□ Nós compartilhamos uma visão empreendedora com os nossos fornecedores quanto aos valores ambientais, sociais e éticas, criando uma cadeia de valor baseada na **melhoria contínua, inovação e segurança**.

□ Colaboramos com a **Fundação Creas** no apoio a outros eco-empresários para começar seu projeto de negócio.

MATERIAS PRIMAS NATURALES DE JABÓN DE COCO Y OLIVA MATIÈRES PREMIÈRES NATURELLES DE SAVON DE COCO ET D'OLIVE NATURAL OLIVE AND COCONUT EXTRACTS ÁCIDOS GORDOS DE OLIVEIRA E CÔCO



Para la fabricación de nuestros detergentes utilizamos ácidos grasos de oliva y coco cuidadosamente seleccionados a lo largo de los años y que gracias a nuestra experiencia, nos permite elaborar un jabón exclusivo que nos aporta máxima detergencia con un alto índice de biodegradabilidad.

Pour la fabrication de nos détergents, nous employons des acides gras à base d'huile d'olive et de coco, soigneusement sélectionnés durant les années et qui, grâce à notre expérience, nous permettent d'élaborer un savon exclusif offrant une détergence maximale et garantissant un haut niveau de biodégradabilité.

Natural olive and coconut extracts. In the manufacture of detergents, we use fatty acids from olives and coconuts. These are selected over the course of many years and, with the benefit of our considerable experience and expertise, allow us to produce an exclusive range of highly effective and highly biodegradable soaps.

No fabrico dos nossos detergentes usamos ácidos gordos de oliveira e côco cuidadosamente selecionados, ao longo dos anos e graças à nossa experiência permitiu nos desenvolver um sabonete único, oferecendo um detergente com elevado índice de biodegradabilidade.

PRODUCTOS ECOLABEL PRODUIT ÉCOLABEL ECOLABEL PRODUCTS RÓTULO ECOLÓGICO



Actualmente Soro cuenta con una amplia gama de productos certificados Ecolabel. No obstante y en línea con nuestro compromiso medioambiental, nuestro objetivo es la obtención del etiquetado ecológico para el 50% de nuestros productos cada año, garantizando a nuestros clientes productos que cumplan los requisitos más exigentes de funcionamiento y calidad medioambiental.

À l'heure actuelle, Soro dispose d'une grande gamme de produits certifiés Ecolabel. Toutefois, et dans la même lignée que notre engagement envers l'environnement, notre objectif est d'obtenir, chaque année, l'étiquetage écologique pour 50 % de nos produits, en garantissant à nos clients la conformité de nos produits aux conditions les plus strictes de fonctionnement et de qualité environnementale.

Soro currently has a wide range of products certified Ecolabel. However, in line with our environmental commitment, our goal is to obtain the eco-labeling for 50% of our products every year guaranteeing our customers products that meet the highest standards of performance and environmental quality.

Soro tem atualmente uma ampla gama de produtos certificados de rótulo ecológico. No entanto, em linha com o nosso compromisso ambiental, o nosso objectivo é o de obter o rótulo ecológico por 50% dos nossos produtos a cada ano garantindo aos nossos clientes produtos que atendam aos mais altos padrões de desempenho e qualidade ambiental.

SOSTENIBILIDAD FORESTAL PÉRENNITÉ DES FORêTS FOREST SUSTAINABILITY SUSTENTABILIDADE FLORESTAL



Soro ha empleado en la confección de este catálogo papel procedente de bosques bien gestionados que promueven la sostenibilidad forestal.

La certificación PEFC evalúa la línea de producción desde el árbol al producto final para asegurar el correcto funcionamiento de la Cadena de Custodia.

Soro utilise pour la conception de ce catalogue, du papier provenant de parcelles boisées correctement gérées afin de promouvoir la pérennité des forêts. La certification forestière PEFC atteste du respect des fonctions environnementales, sociétales et économiques de la forêt.

Chain of custody. Soro has used paper from well-managed sustainable forests to make this catalogue.

PEFC traces the paper production-process from the tree to the final product to ensure good practice in regard to the "chain of custody".

Na elaboração deste catálogo a Soro sempre se empenhou para que o papel nele utilizado fosse proveniente de florestas em que exista sustentabilidade florestal. Este certificado avalia o correto funcionamento da cadeia de responsabilidade desde a linha de produção até ao produto final.

EMBALAJES A PARTIR DE MATERIAL RECICLADO Y RECICLABLE EMBALLAGES À PARTIR DE MATIÈRE RECYCLÉE ET RECYCLABLE PACKAGES COMING OUT FROM RECYCLED AND RECYCLABLE EMBALAGEM DE MATERIAL RECICLADO E RECICLÁVEL

El embalaje de nuestros productos se realiza con cajas de cartón compuestas de materiales reciclados, evitando de este modo el uso desmesurado de materias primas, del agua y de la energía y reduciendo al mismo tiempo el impacto que los residuos producen sobre el medio ambiente y sobre nuestra salud.

L'emballage de nos produits est fabriqué à partir de cartons composés de matières recyclées, en évitant ainsi l'emploi démesuré de manières premières, d'eau et d'énergie, tout en réduisant, en outre, l'impact des résidus sur l'environnement et sur notre santé.



Packages coming out from recycled and recyclable material. We pack all our products using cardboard boxes made from recycled material. In this way, we avoid the unnecessary usage of raw material, water and energy while reducing the negative effects of packaging waste on the environment and our health.

As embalagens dos produtos da Soro são caixas de papelão feitas de materiais reciclados, evitando dessa forma o uso excessivo de matérias-primas, água e energia, reduzindo assim o impacto dos resíduos produzidos no ambiente e na nossa saúde.

RECUPERACIÓN DE ENVASES RÉCUPÉRATION D'EMBALLAGES RECOVERY OF PACKAGING VALORIZAÇÃO DAS EMBALAGENS



Somos una de las empresas adheridas al Sistema Integrado de Gestión (SIG) gestionado por Ecoembes, cuya misión es el desarrollo de sistemas encaminados a la recogida selectiva y la recuperación de envases. Estos envases se identifican con el símbolo Punto Verde, que garantiza que Soro está cumpliendo con la Ley de envases.

Soro est une des entreprises ayant adhéré au Système Intégré de Gestion (SIG) géré par Ecoembes, dont la mission consiste au développement de systèmes visant à la collecte sélective et la récupération des emballages. Ils sont identifiés par un symbole sous la forme d'un "point vert" garantissant le respect de la loi sur les emballages par l'entreprise SORO.

Soro is one of the companies that join the Integrated Management System (SIG) managed by Ecoembes: development of selective collection and recovery systems for packaging. All packaging for products sold in Spain by companies that are members of the SIG will bear the Green Dot symbol, which guarantees that the company is in compliance with the Packaging Law.

A Soro é uma das empresas que participa na gestão por Ecoembes, cuja missão tem como objetivo o desenvolvimento de sistemas de recolha e recuperação seletivas para a embalagem. Estes recipientes são identificados com o símbolo Ponto Verde, que garante que a Soro está a cumprir com os recipientes de agir. Desta forma, contribuir para prevenir e reduzir o impacto ambiental das embalagens.

0 CO₂

En SORO, conscientes de nuestra co-responsabilidad en el calentamiento global del planeta y como continuación de nuestra política medioambiental, realizamos acciones para minimizar el impacto asociado que nuestra actividad empresarial genera en el clima: Compensación de emisiones de CO₂ (0 CO₂)

La compensación de emisiones de CO₂ se basa en la aportación voluntaria de una cantidad económica de dinero proporcional a las toneladas de CO₂ emitidas, y que todavía no se han podido reducir, para un periodo de tiempo determinado.

El proyecto de compensación elegido por Soro: conservación de la Amazonía en Madre de Dios en Perú.

El proyecto de la deforestación evitada en Madre de Dios comprende 100.000 ha de selva. El área está situada en la región que pertenece al corredor ecológico Vilcabamba-Amoró en la Amazonía peruana, una de las zonas del mundo donde se encuentra un mayor número de especies amenazadas "HOTSPOT" de biodiversidad.



Soro est conscient de sa co-responsabilité sur le réchauffement climatique de la planète et dans le prolongement de sa politique environnementale, l'entreprise mène des actions afin de minimiser son impact sur le climat en compensant ses émissions de CO₂.

Soro a choisi donc de compenser ses émissions de CO₂ en contribuant volontairement à un montant économique proportionnelle aux tonnes de CO₂ qu'elle émet.

Notre projet a été d'utiliser cet argent pour aider à la conservation d'une forêt de 100 000 hectares en Amazonie. Ceci a permis d'éviter une déforestation dans la région de « Madre de Dios » et aussi de protéger un grand nombre d'espèces menacées.

Soro, aware of our co-responsibility for global warming because of our environmental policy, are taking action to minimize the impact associated with our business generates in climate: Compensation CO₂ emissions (0 CO₂)

Compensation CO₂ emissions is based on the contribution volunteer for an economic amount of money proportional to the tonnes of CO₂ emissions, which have not yet been able to reduce, for a period of time.

The compensation project chosen by Soro: conservation of the Amazon in Madre de Dios in Peru.

The deforestation project avoided in Madre de Dios covers 100,000 hectares of forest. The area is located in the region that belongs to the Vilcabamba-Amoró, an ecological corridor in the Peruvian Amazon, one of the areas in the world where there is a greater number of threatened species "HOTSPOT" of biodiversity.

Na SORO, estamos conscientes da nossa co-responsabilidade no aquecimento global do planeta e como continuação da nossa política ambiental, tomamos medidas para minimizar o impacto associado que o nosso negócio gera no clima: Compensação de emissões de CO₂ (0 CO₂)

A compensação das emissões de CO₂ é baseada na contribuição voluntária de uma quantidade econômica de dinheiro proporcional às toneladas de CO₂ emitidas, e que ainda não puderam ser reduzidas, por um período específico de tempo.

O projeto de compensação escolhido por Soro: conservação da Amazônia em Madre de Dios no Peru.

O projeto de desmatamento evitado em Madre de Dios abrange 100.000 hectares de floresta. A área está localizada na região que pertence ao corredor ecológico Vilcabamba-Amoró, na Amazônia peruana, uma das áreas do mundo onde existe um maior número de espécies ameaçadas "HOTSPOT" de biodiversidade.

Nuestros productos llevan el sello 0 CO₂ en su etiqueta trasera e indican lo siguiente:

Comprando este producto ayudas a preservar una zona de la Amazonía Peruana, uno de los puntos clave de biodiversidad del planeta.

En achetant ce produit vous contribuez à préserver une zone de l'Amazonie péruvienne, un des points chauds de la biodiversité sur la planète.

Buying this product you are helping to preserve an area of the Peruvian Amazon, one of the key points of biodiversity on the planet.





Natural SOLUTIONS TECHNOLOGY





SORO
laboratories
Ecological products



SORO Global, SA

Pol. Malpica - Alfindén C/J Nº9
50171 La Puebla de Alfindén, Zaragoza, España
Tel. +34 976 10 79 54

38, Avenue George V
75008 Paris, France
Tel +33 (0)1 47 20 37 83

www.soroglobal.com



Natural **SOLUTIONS**
TECHNOLOGY

